ようこそ

インド全土の日本人コミュニティへ

YOKOSO
09
2026 SEP VOL. 140
無料
www.yokoso.co.in

毎月1回1日発行　2026年9月1日　発行第14巻第9号　北インド版

Expatria
Mobility Redefined

すべての駐在員管理サービスを、
ワンストップで！

パンフレットはこちら

+91-95991-98950
お問い合わせください
enquiry@expatria.in

COMPLETE Solutions
Service Apartment Pvt Ltd
+91-98733-90356(En)

ems
Business Redefined

安らぎ

UUNIQUE

relocatte

KrayMan

FORMULA GROUP
Mobility Managed.®

温かい紅茶に、
小さな幸せを感じる季節。

www.formulaindia.co.jp

RELO GROUP

FORMULA GROUP
Mobility Managed.®

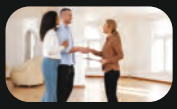


Immigration

FRRO/ビザ関連サービス

煩わしい書類業務を一掃。
フォーミュラエキスパートの的確な
アドバイスでストレスなく登録、延長、
更新、住所変更を。

ご提供サービス


お住まい&
商業スペース探し


サービス
アパートメント


ドライバー付
レンタカー


お引越し
サービス


ツアーパッケージ
ご手配

8名のジャパンデスクチームが、インドおよび日本で心を込めてサポート。


イシャ
ヴィドワンス


ヴィディ
ジェーン


ドゥリティカ
スダン


長谷川
大海


土橋
美由紀


吉尾
大益


タンヤ
エーブル


シュリシティ
モハンティ



formulaindia.co.jp

お問い合わせ

日本語+91-99100-13038
+91-96502-99556
英語+91-98181-97782

Eメールアドレス（日本語・英語）
enquiry@formulaindia.com

ウェブサイト
www.formulaindia.co.jp

INDIA — JAPAN

デリー | グルグラム | ムンバイ | プネ | ベンガルール | チェンナイ | ハイデラバード | アーメダバード | スーラト

Expatria
Mobility Redefined

あなたに寄り添う住まい探し

海外赴任者やそのご家族にとって、理想の住まい選びは、立地や間取り、契約条件だけではありません。Expatriaは、お客様一人ひとりのライフスタイルや価値観を深く理解し、「心地よく暮らせる住まい」と「安心して新生活を始められる環境」をご提案します。



本当に良い住まい探しは、家を見ることではなく、
そこに暮らす人を知ることから始まります。

Expatriaならではの住まい探し

- ご希望に合わせた住まいをご紹介
- 家具・設備のカスタマイズ対応
- ご家族に配慮した住環境のご提案
- 新生活＆入居サポート

Expatriaについて

Expatriaは、インドへの赴任・転勤をサポートするグローバルモビリティの専門企業です。VISA&FRROサービス、海外赴任サポート、車両レンタルサービスなどを通じて、企業と赴任者、ご家族の新生活をスムーズにサポートします。

Expatriaチーム


Ms. Srishti Sandooja


Ms. Rezia Devi


Mr. Rajeev Nair


Mr. Kushagra Singh


Mr. Lavanya Singh

連絡先

www.expatria.in
enquiry@expatria.in（英語）
+91-124 4505600（英語）
24時間対応ヘルプライン
+91-95991-98950（英語）
ジャパンデスク
+91-74288-33587（日本語）

Suite 435-436, Tower-B,
Spazedge, Sohna Road, Sector-47,
Gurugram (Haryana) - 122018

私たちのサービス

VISA&FRRO サービス | 海外赴任 サポート | 生活立ち上げ サポート | 引っ越し・物流 サポート | 住居紹介 | 短期・長期 車両レンタル

ems
Business Redefined



工場設立支援サービス

立地選定
- 労働力、インフラ、資材調達、環境への影響などを総合的に分析し、最適な立地をご提案します。
- 工場の成功は、適切な立地選びから始まると考えています。

法規制・コンプライアンス対応
- 必要な各種許認可の取得を専門スタッフがサポートします。
- 現地・州・国際的な法令や規制に準拠した事業運営を支援します。

プロジェクトマネジメント
- 計画から完了まで、一貫したプロジェクト管理で納期と予算を適切にコントロールします。
- 効率的な計画により、遅延を最小限に抑え、生産性の向上を実現します。

サプライチェーンマネジメント
- 品質とコストのバランスに優れた機械設備・資材を調達します。
- 調達、価格交渉、物流を最適化し、リードタイムの短縮を実現します。

その他、工場設立に関する各種サービスもご提供しています。

その他のサービス
- 給与計算
- 経営コンサルティング
- 人事コンサルティング

選ばれる理由
- 一貫したサポート体制
- 専門家によるアドバイス
- コスト効率を重視
- 専任担当者
- 法令・規制に関する専門知識

詳しくはこちらをスキャン

eminence management solutions private limited
Head Office: Suite 443, Tower-B, Spazedge, Sohna Road, Sector-47, Gurugram (Haryana) - 122018

Eメール
info@emsinfo.in

24時間対応ヘルプライン
+91-95991 98951 (英語)

Website
www.emsinfo.in

Movement Redefined

GMSの特長

人・企業・資産・業務のための
統合的な移転・物流ソリューション。



私たちのサービス

モビリティ・移転ソリューション

家財移転
法人向けモビリティソリューション
移転・生活立ち上げ支援
ペット移転

事業・インフラ移転ソリューション

オフィス・IT移転
データセンター移設・プロジェクト
倉庫ソリューション

専門物流・資産管理サービス

陸上輸送ソリューション
自動車輸送サービス
美術品物流サービス
保管サービス
輸送保険・貨物保護サービス

統合ソリューション

モビリティ・移転から貨物輸送、
倉庫保管、
専門物流まで、
GMSはあらゆる移動ニーズを一つのサービスエコシステムのもとで提供します。

グローバルネットワーク

世界300以上の拠点に広がる
信頼できるパートナーネットワークにより、
GMSは国際・国内・地域での
移動を管理します。

専門的な取り扱い

ペットや自動車、
美術品、
重要な事業資産まで、
GMSは綿密な計画と責任ある対応により、
安全かつ確実に取り扱います。

確実な実行力

すべての移動は、
連携、責任、
そして配慮をもって管理され、
移動のあらゆる段階で安心をお届けします。

reach@gmscorporateservices.com
www.gmscorporateservices.com
+91-74285 04111 , +91-97737 89345
+91-124 4977222
Suite 435, Tower-B, Spazedge, Sohna Road,
Sector-47, Gurugram (Haryana) - 122018

KAI
カラオケ





テーブルチャージにつきましては、以下の料金となっております。

① ラウンジ　料金　[18:00~01:00]
おひとり様　1000 ルピー　【カラオケ2曲無料+ピーナッツ付き】

② プライベートルーム　料金　[18:00~01:00]
おひとり様　2000ルピー　【ビール1杯無料+カラオケ歌い放題＋ピーナッツ付き】

5階席　テーブルチャージ　Rs 2,500

◆ 女性スタッフへのマナーのお願い

- 肩を組んだり抱きつく等の行為は、禁止させて頂いております。
- お客様と同じソファーに座ることもご遠慮させて頂いております。何卒、ご理解とご協力をお願い申し上げます。
- 【レディースドリンク 400ルピー 杯】

◆ ボトル キープ＆スペシャルオファー

- 購入日から、3ヵ月までとさせていただいております。
- 毎月、特定のボトルを値引き価格で、購入できる日があります。【女性スタッフにお尋ねください】

+91-98181-00121

Japanese Restaurant
AZABU 麻布

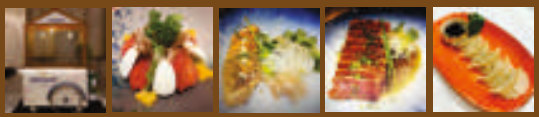
Azabu Restaurant provide authentic Japanese food and Japanese style Chinese food

営業時間 Timing

昼食　12:00 ~ 15:00 | ラストオーダー 14:30

夕食　18:00 ~ 22:00 | ラストオーダー 21:45

年中無休 All Days Open





CLARENS Hotel

Clarens Hotel
Plot 363-364, Sector-29
Gurugram, Haryana, 122001
+91-98181-00121

@AZABU INDIA



DIA PARK PREMIER HOTEL

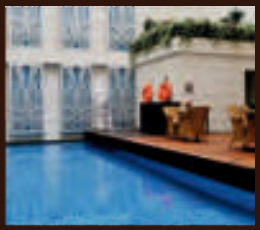
ダイアパークプレミアホテル

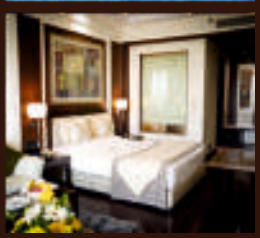
Unveiling Elegance

和のおもてなしと華やかな空間が紡ぐ、
心やすらぐひととき。

グルガオンの活気あふれるミレニアムシティ中心部で、日本のおもてなしと
快適なご滞在、そして上質なお食事の体験をご提供いたします。







館内案内:

- ラグジュアリーな客室
- 本格的な日本料理
- 大浴場 & スパ
- 日本語対応コンシェルジュ

週末（土日）限定の特別割引

ご宿泊料金最大10%OFF

Discount Code：YOKOSO

本特典の有効期限は
2026年9月30日まで
となります。

※利用規約が適用されます

ご予約・お問い合わせは、
こちらまでご連絡ください。

+91-124-4604629 （英語）

www.diapark.jp
reservations@parkpremierhotels.com

GD GOENKA WORLD SCHOOL

Thrive. For Life.

Gurugram, Delhi NCR (INDIA)

世界トップ大学へ羽ばたく、国際基準の教育。
IB（国際バカロレア）＆ケンブリッジ認証 ボーディングスクール。



経済紙「Economic Times」選出 2026年
インド最優秀エデュケーションブランド受賞

【実力と信頼の証】インド国内の国際教育（全寮制・通学）部門にてトップクラスの評価。
グルガオンエリア 第2位 | デリー首都圏（NCR） 第2位 | インド全土 第9位
EducationWorld India School Rankings 2025–26



【充実のスポーツ施設】
ハーフオリンピックサイズ（25m）の
本格プール



【主体性と創造性を育む】
主体的な学びと協調性を養う、
最先端のオープンラボ



【放課後の手厚いサポート】
学びと成長が途切れない、
安心の教育環境



【人間性を磨くスポーツ】
困難に負けない精神力と
健やかな人格を形成

【幼稚部〜初等部 5年生対象】
世界基準の探究型学習：
国際バカロレア（IB）
初等教育プログラム（PYP）

ケンブリッジ・ロワーセカンダリー
プログラム（グレード6 〜 8）
【小学6年生〜中学2年生対象
（G6-G8）】
確かな学力と分析力を養う：
ケンブリッジ・ロワセカンダリー
（中等教育前期）プログラム

【中学3年生〜高校1年生対象
（G9-G10）】
世界で最も認知されている国際
資格：ケンブリッジ IGCSE（中等教
育後期プログラム））

【高校2年〜3年対象】国際バカロ
レア・ディプロマ（IBDP）プログラム
世界トップクラスの大学進学実績
を誇る、最高峰のアカデミックコー
ス。グローバル社会で通用する高
度な思考力と論理性を養います。

【高校2年〜3年対象】国際バカロレ
ア・キャリア関連（IBCP）プログラム
将来のビジネスや専門分野を見据
えた、実践的なキャリアスキルを育
む最先端コース。個々の情熱を未
来の強みへと変えていきます。

【幼稚部・初等部〜高等部まで対応（K-12）】

ご家庭のライフスタイルに合わせて選べる3つのスタイル

全寮制（フル・ボーディング）：
キャンパス内での安心の共同生活

平日寮制（ウィークリー・ボーディング）：
平日は寮滞在、週末はご自宅で帰省

デイ・ボーディング（通学スタイル）：
放課後の学習・スポーツサポート付きの通学プラン

IGI空港からたった30分

スクールバス（GPSあり）での毎日の
送り迎えグルガオン、デリー地区

GD Goenka World School
Sohna Road, Gurugram

入学に関するお問い合わせ・窓口：
+91-92540-29456 / 98181-71302

admissions@gdgoenka.com

gdgws.gdgoenka.com

【入学案内・出願】は
こちらをスキャン

2026-2027年度 生徒募集（対象：幼稚部〜高等部 Grade 12）学校見学・入学相談は年間随時開催中。お気軽にご相談ください。

Queen Elizabeth's School
GURUGRAM, INDIA

インドで体験する、英国名門校の日常。

海外にいても、確かな日本語力を。

【教育理念】自信、実践力、責任感を備えたグローバルリーダーの育成。
自らの人生を豊かに生き、社会に貢献できる人材を育みます。

2026年8月期 新入学生 募集中（対象学年：EY1〜Year 9／寮生・通学生）

通学（デイスクール）＆ 柔軟な全寮制（デイ・ウィークリー・フルボーディング）

開校記念「ファウンディング・ファミリー」制度のご案内
学費・寮費 最大25%特別免除（開校初年度・限定枠）

【万全の安全・医療体制】
24時間警備 & 提携病院連携の校内ヘルスセンター完備。

海外・国内のトップ大学進学を実現する、確かな教育カリキュラム。

【敷地面積 約7万㎡】
最新設備を完備した、広大で安全なキャンパス環境。



【随時受付中】キャンパス見学会・説明会に参加する｜第1期生（ファウンディング・ファミリー）として、特別なコミュニティへ。

【ご質問・ご相談窓口】入学相談デスク：+91-92170-24848（英語対応）｜www.qegurugram.com

【開校準備室・出願相談窓口】
所在地：Phase V, Udyog Vihar, Sector 19, Atrium Place, Tower 1, 1階

【Queen Elizabeth's Gurugram キャンパス】
Location: Bilaspur–Tauru Road, Gurugram

（※詳細なアクセス方法・送迎バス運行ルートは相談窓口にてご案内しております）



アメリカ風バーベキュー

じっくり燻して香ばしく焼き上げました


アメリカ風バーベキュー
PASTRAMI CUBANO


チリドッグ
CHILLY DOG


ふわふわのベイクドポテトとマリナラソース
BAKED FLUFFY POTATO WITH MARINARA SAUCE


グリルウシノシタ
GRILLED RIVER SOLE FISH


ベーコンステーキ
BACON STEAK


カリフラワーステーキとベビーポテト
CAULIFLOWER STEAK WITH
BABY POTATO

THE PIT GURGAON

Shop No 21 Ground Floor, Global Foyer Mall, Golf Course Road,
Sector 43, Gurugram - 122009

ご予約はコチラの電話番号から承ります。+91-96676-65122（英語）

The Pit
SMOKED & GRILLED

月～日 12:30～23:30　info@naturollfoods.com

お知らせ お会計から15％割引！（有効期限：2026年9月30日）

CONTENTS

ようこそ

2026年9月
140

その他の情報

24 ラダックの伝統食「チュルペ」、国際チーズ大会で金賞
34 インドのスクールバス事情— 毎日の通学から考える、学校選びのもう一つのポイント
36 なぜ外部環境が原因で努力できないという課題に取り組むのか？
40 asksiddhi - インドをもっと知ろう
48 asksiddhi - インドをもっと知ろう
54 「出向者（Secondment）に係る課税問題に関するデリー高等裁判所判決 —「所得税長官（税務当局）対Ernst & Young US LLP」



ラダックの伝統食「チュルペ」、国際チーズ大会で金賞



asksiddhi - インドをもっと知ろう



asksiddhi - インドをもっと知ろう

広告

2 Formula Group
3 Meera Samuh Corporate Services Pvt. Ltd.
4 Eminence Management Solutions Pvt. Ltd.
5 GMS Corporate Services
6 The Clarens Hotel
7 Dia Park Premier Hotel
8 GD Goenka World School Gurugram
9 Queen Elizabeth's School Gurugram
10 The Pit
12 The Pasta Bowl Company
14 DiGhent Café
16 Overseas Courier Service Co. Ltd.
18 Bhavya Packaging
19 Complete Solutions Service Apartment Pvt. Ltd.
20 Uunique Consulting
21 Yasuragi Hotel
22 P.I. Prestige International India
23 Life Pilates
25 Dental Villa
26 Yeti The Himalayan Kitchen
27 Clock Tower
28 Asuku India
29 Kampai
30 King's College UK Gurugram
31 Lancers International School
32 DPS International Edge
33 Kunskapsskolan International School
37 ILSC
38 GD Goenka Global School
39 Little Unicorns
43 American Embassy School
44 Jingi Corporate Solutions Private Limited
45 Central Park The Room
46 Courtyard by Marriott Gurugram Downtown
47 Yume Japan
51 Avalon Courtyard Residences and Suites
52 Prokinesia Healthcare
53 Aastha Jewels
58 Formula Group
59 Relocatte
60 L'Opéra

「ようこそ」は、インドに滞在されている、またはインドで勤務されている日本人を対象に、ライフスタイルやトラベル情報などをご提供しているフリーペーパーです。

メールでのお問い合わせはこちらをスキャン

出版社名：Yokoso Magazines
出版情報：無料月刊マガジン ／ 年12回
配布エリア：Delhi, Gurgaon, Noida, Neemrana, Manesar
ご協力者芳名：
デシュムク陽子 / **山田幸彦** / **ナラヤニ** / KRAYMAN LLP / レーケッシュ・サイニー / ジェー・アー・サクセナー

the pasta bowl company







料理は15パーセント引

割引適用には、こちらのページをお持ちください！

（有効期限：2026年09月30日）

+91-99719-50077（英語）、+91-99719-70077（英語）

+91-124-4375666














2nd Floor, Cross Point Mall, DLF Phase IV, Sector 28, Gurgaon, Haryana

info@thepastabowlcompany.com www.thepastabowlcompany.com

月～日 11:00 – 23:30 thepastabowlcompany The pastabowlcompany







ワインやビールもご用意





カフェ。カルチャー。コミュニティ






open
月～日
08:00～23:00
インド最高のカフェを決める
Best Cafe India 2022」
を受賞。
Times Food
award for
Best Cafe
DiGhentはグルガオンのCross Point Mallで本格ヨーロッパ料理とベル
ギー料理を提供しているカフェです。 当店では料理はもちろんのこと、
お食事体験にも古き良き時代のヨーロッパを再現しています。
外国人駐在員にとっては、もしかすると故郷を思い起こさせるもの
かもしれません。都市で暮らすインド人にとっては、古いヨーロッパ
の魅力に浸れる幸せな空間になっています。
DiGHENT
DiGhent Cafe
208, Level 2, Cross Point Mall (Galleria Market向かい), Gurgaon
ご予約はコチラの電話番号から承ります。+91-92892-31188（英語）定休日なし

OCSは、あなた

小さな荷物に込められた、大きな想いを

贈る人

カナダの親友に、出産祝いのベビーパジャマを。『あなたが一番乗りだったよ』と喜ばれました。

グルガオン在住・38歳

4日で到着



旅する人

帰国してから気づいた、ホテルに置き忘れたお土産。ホテルから送ってもらえて、無事に東京の自宅へ。

旅行で訪印・43歳

3日で到着



eメールはこちら

所要日数やお手続き方法は、荷物によって異なります。
最適な方法をご案内いたします。まずはお気軽にご相談ください。

電話番号：（インド国内無料） 1800-309-0090（フリーダイヤル）
（インド国内有料） 011-6920-1800（三輪、佐藤）
eメール： japan@ocs-india.com お問い合わせは日本語でOKです

に“寄り添い”便。

大切に。スピーディ&丁寧にお届けします。



受け取る人

実家から直送

実家からの荷物に、いつもの使い捨てコンタクト。母が“ついで”に詰めてくれた便利グッズが、いちばん嬉しかったり。

チェンナイ在住・45歳

働く人

1週間で到着

日本でベストセラーになっているインド関連本を取り寄せ。プレゼン資料の作成に間に合いました。

デリー駐在・50歳



※お客様の声をもとに再構成しています。
※配送日数は一例です。
※食品・医療機器・電池内蔵品など、品目によっては必要書類や取扱条件がございます。

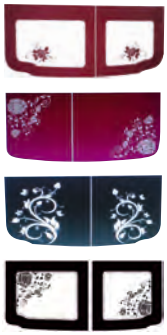
OCS
ANA GROUP

あらゆる包装ニーズに応えるソリューション

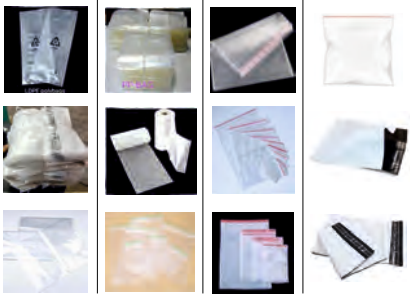
取り扱い商品

- ポリ袋(LD、HM、PP、BOPP、ジップポリ袋、宅配袋)
- テープ(ブラウン、ホワイト、カスタムカラー – 全サイズ)
- マスキングテープ／紙テープ
- バブルバッグ
- フォームジグ(ESD、非ESD)
- 段ボール箱
- ペット容器
- ストレッチフィルム
- 木製パレット

ガラス印刷



一次包装



プリント基板



二次包装



三次包装



木製梱包箱



荷造りに関する様々なニーズに応えるため、様々な業者に依頼することにストレスを感じていませんか？

今、私たちはあなたのすべての梱包のニーズにここにあるので心配する必要はありません。

弊社をベンダーとする特典

- ✓ 100%の顧客満足度
- ✓ お客様のニーズに合わせてカスタマイズ可能な製品
- ✓ デリーNCRの全エリアでの存在感 最高の品質

私たちの幸せなクライアントの一部をご紹介します。 SAMSUNG Motherson Sumi Systems Limited CO-TECH H.G.D (INDIA) TORAY Innovation by Chemistry などなど...

M/S BHAVAYA INTERNATIONAL

事務所: 10/3, Krishna Puri, Mandawali, Fazalpur, Delhi -110092

9999-280-158 bhavayainternational@gmail.com sachinkr1978@rediffmail.com

工房1:- O-252, Sector-1, Bawana Delhi-110039 工房2 :- 284, Ecotech 3rd, Greater Noida, UP

家具家電付きサービスアパートメント

仲介手数料
ゼロ

Complete Solutions は、不動産やゲストハウス、サービスアパートメント、ゲストハウス、家具家電レンタルなどを扱うリースサービスプロバイダーで、2008年からデリーNCRの1,200人以上のお客様にサービスを提供しています。お客様のニーズと要件にあう最適な物件を最良の価格で提供いたします。







Complete Solutionsでレンタカー

- ✓ お車のレンタルは、もっと簡単で便利に!
- ✓ Complete Solutionsはインド全土でフレキシブルなレンタカーサービ
- ✓ スを提供、ビジネスパートナー様の安全と快適を保証します。
- ✓ 主な自動車ブランドの新車やSUVをご提供しています。
- ✓ 長期間レンタカー
- ✓ 短期間レンタカー
- ✓ 従業員の移動手段
- ✓ 必要備品すべてを完備した商用登録車両を保有

ご提供サービス

- 顧客の要件に取り組む社内の専門市場調査チーム
- あらゆる住宅ニーズにワンストップで対応
- 契約後の充実したアフターサポート
- 24 時間年中無休で経験豊富なチームがサポート対応
- 日本語でのサポート対応可能

● 追加料金にてTOTOウォシュレットを設置可能！ ● リビングルームに50インチTVを設置！

● 日本のテレビチャンネルは、別途有料となります。

ヘルプデスク24時間年中無休



Ms Divya Sansi(Preeti)
Managing Director
+91-98733-90356（英語）
preeti@completesolutions.org.in



Mr. Puran Chandra
Japan Desk
+91-98216-90104（英語・日本語）
helpdesk@completesolutions.org.in

COMPLETE Solutions
Service Apartment Pvt Ltd

Complete Solutions Service Apartment Pvt. Ltd

C-1518, Lower Ground Floor, Sushant Lok-1, Gurgaon, Haryana 122002
www.completesolutions.org.in

UUNIQUE
Think India, Think Uunique!!

注目Point

- ✓ 長期に渡るお客様とのお付き合い
- ✓ 充実したアフターフォロー
- ✓ 多数の日系企業とのお取引実績
- ✓ 24 時間 日本語対応サービス

UUNIQUE のサービス内容
“One-Stop Solution”by UUNIQUE

- 住宅/オフィスのご紹介
- FRRO取得サポート
- カーレンタル
- VISA更新手続き
- 長期/短期ゲストハウス

その他、お困りごとも
何なりとご相談ください







ご予算に合わせた
お車をレンタルさせていただきます





1BHK～4BHK
様々なお部屋をご提供します
＊家具は、お客様で選んでいただけます



専門家が
確実に、迅速に対応させていただきます

お気軽に、お問い合わせください。もちろん WhatsApp からでもOKです！

support@uuniqueconsulting.com

+ 91 98187 59858
+ 91 99905 09991
+ 91 98732 87290（日本語応対可能）

UUNIQUE のWeb Site

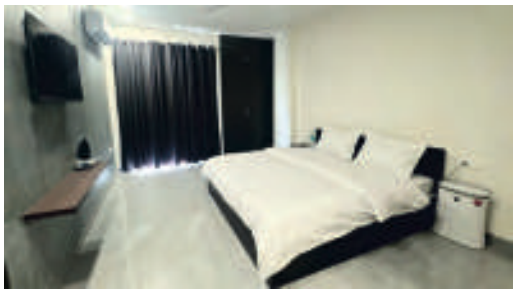
新築サービスアパートメントが
登場!!
DLF CYBER CITY&
MG ROAD近く!!

日本そのままのご滞在を！
ご予約受付中

YASURAGI
安らぎ








- 広々として清潔、手入れの行き届いた快適な空間で、まるで自宅にいるようにおくつろぎいただける宿泊空間をご提供します。
- 日本の文化や価値観に配慮し、お客様の期待を超えるサービスを心がけています。
- ビジネス街や地元の観光地へのアクセスが容易な便利な立地です。
- 最高水準の清潔さを維持しています。
- 空港送迎（24時間対応）
- キッチン・冷蔵冷凍庫完備
- 日本食をご用意しております。
- 会議室
- 宴会場
- お弁当始めました。






交通・生活ともに便利な立地 | MGロード駅から徒歩5分 | 高品質なサービス付きアパートメント

V, 11/69, V Block, DLF Phase 3, Sector 24, Gurugram, Haryana 122010

+ 91 98187 59858
+ 91 99905 09991
+ 91 98732 87290（日本語応対可能） support@uuniqueconsulting.com

ロケーションは
こちら

PRESTIGEINTERNATIONAL

インドでの病院受診は
ジャパニーズヘルプデスクへ

- 医療費キャッシュレス
- 病院予約/院内アテンド
- 医療通訳
- 健康診断/予防接種など

各種アレンジ可能

ご相談、受診ご連絡は下記までお願いいたします。

インドでの病気やケガの際には、
私たち、ジャパニーズヘルプデスクにお電話ください！

私たちは日本人の皆様が、安心して病院受診ができるよう
「日本人向け医療サポート」を行っております

◇◆サポート内容◆◇
病院紹介、予約、院内同行、医療通訳、お薬手配
健康診断や予防接種のアレンジ等々

JHD ご予約・お問い合わせ(日本語受付/24H) (+91)

グルガオン	:981-090-0685	バンガロール	:725-910-9670
デリー	:981-847-1190	ムンバイ	:987-039-2731
チェンナイ	:887-035-0518	アーメダバード	:989-843-0589
ニムラナ	:987-039-2734	シタプール	:989-843-0589

海外旅行保険加入で保険対象の場合は医療費のキャッシュレスサービス（弊社で医療費を立替、保険金請求）、通訳や院内アテンドを提供します。サポート費用も保険金請求できますので現地でのお支払いも不要です。

保険未加入、及び保険対象外の場合でも同様に受診アレンジや通訳同行サービスをご利用頂けます(有料)。医療費用はご実費でお願いいたします。

日本人スタッフも病院常駐しています

更に！！
上記サポート費用※が無料になる会員制度（メディカルサポートプログラム）をご用意しております 。

▼メディカルサポートプログラムの加入では、

医療機関
海外駐在員
帯同家族
❶受診、薬の受取り

海外法人/支店
❷完成した申請書類受取

本社人事/
健康保険組合
❸完成した申請書類受取

会員様へ全ての受診において
提携先医療機関での通訳、
アテンドをさせていただきます

海外メディカル
サポートプログラム

損害保険会社

診察予約	来院	診察	検査/薬	再診予約	保険請求
症状をお伺いし専門医の予約をいたします。	日本語通訳士が院内をアテンドさせていただきます。	診察時に通訳が必要な場合は、ご依頼ください。	検査のご案内、処方薬のご用意をいたします。	最後に再診予約の日時を確認しお伝えします。	弊社がサポートいたします。

いつでもお気軽にお問い合わせください。

利用できる主な医療機関のご紹介
【グルガオン】フォルティス【デリー】レインボーチルドレンズ【チェンナイ】アポロオーエムアール【バンガロール】サクラワールド【ムンバイ】ヒラナンダニ【アーメダバード】ザイダス【シタプール】ザイダスシタプール【ニムラナ】ニムラナクリニック
他の提携先病院はHPよりご確認いただけます https://www.j-helpdesk.jp/india-hospital-reservation/

J.H.D.

<お問い合わせ先>
TEL：+91-124-4112272
Email：jhd-ind-ho@prestigein.com

提供 P.I.PRESTIGE INTERNATIONAL India Pvt.Ltd.
PLOT NO. B-64, 3RD FLOOR, SUSHANT LOK I, GURGAON-122002, HARYANA



当院が選ばれる理由

しずけさのなかに、
みがかれるび。

こくさいにんていインストラクターによる、
じょうしつなプライベートピラティス。

CERTIFIED EXPERTISE	PAI・EPSなど、こくさいしかくほじインストラクターじんによるしどう
QUIET LUXURY	せんれんされたくうかんとさいしんせつび、せいひつなじかん
PROGRESS, TOGETHER	もくひょうかんりにもとづくちゃくじつなせいちょうしえんと、 かいいんどうしのコミュニティ
ACCESS / HOURS	1st Floor, 4315, DLF Phase 4, Sector 28, Galleria Market, Ridge Street, Gurugram 月07:00 〜19:00 日10:00 〜16:00

HOSPITALITY セッションのあとは、ぎしきようまっちゃとすしを、
かいいんさまへむりょうでごていきょういたします。

たいけんセッションのごよやくはこちらから

lifepilates.in

shreyansh@lifepilates.in ／ +91-87969-13888

ごよやくはかんぜんよやくせい・かいいんさまげんてい

ラダックの伝統食「チュルペ」、国際チーズ大会で金賞

ラダック産ヤク乳チーズが、世界中で高く評価されているという記事を、「The Hindu」に見つけた。



チャンタン（Changthang）地域でヤクの放牧とチーズ作りを行うテンレイ・ヌルブー（Thenlay Nurboo）氏が、伝統的なヤク乳を使って作ったソフトタイプのチュルペ（chhurpe）で、2026年にブラジルで開催された国際的なチーズコンテスト「Mundial do Queijo do Brasil」の金賞を受賞した。

ヌルブー氏は約100頭のヤクを飼育しており、そのうち毎日50～60頭から搾乳し、約60リットルの乳を得ている。

ヤク乳はバター、バターミルク、チーズなどに加工され、厳しい気候のラダックで生活する人々にとって重要な食料となってきた。

ヌルブー氏自身は、渡航に必要な予防接種などの準備が間に合わず、ブラジルでのコンテストには参加できなかった。

そのため、インド国家酪農開発委員会（National Dairy Development Board）が代わりにチーズを現地へ持ち込んだ。

今回の受賞は、ヌルブー氏にとって単なる商品の評価以上の意味を持った。

長年、ヤクの放牧を仕事として続けるべきか迷っていたが、国際的に認められたことで、伝統的な仕事を続けていく決意が固まったという。

ヌルブー氏は、ラダック東部で小規模な工房兼販売所「Nomadic Farm」を営んでおり、ヤクのチーズを1キログラム当たり約2,000ルピーで販売している。

その特徴は、伝統的な製法に加え、ヤクが自然の草木を食べて育つことや、製造時の燃料としてヤクの糞を使用することで生まれるスモーキーな風味にある。

ヌルブー氏はヨーロッパ式のチーズ作りを試した経験もあるものの、大量の乳を必要とするヨーロッパ産チーズと競争するのではなく、今後もラダックの伝統的な製法を生かしたチーズ作りを続けたいと考えている。

金賞受賞後は、ヤク乳、バター、ラッシー、チーズなどへの関心が高まり、ラダックを訪れる観光客や地元の人々だけでなく、インド国内のレストランからも問い合わせが寄せられるようになった。

ただし、ヌルブー氏は現時点では、大規模なホテル向け供給や輸出には慎重だ。

大量生産を行うには、現在よりはるかに多くのヤクと、それを養うための広大な放牧地が必要になるためである。

今回のような国際的な評価は、ヤク牧畜民の収入向上や、ラダックの食文化に関心を持つ観光客の増加につながる可能性がある。

一方で、国際市場に合わせて製法や味を変えることで、本来の地域性や伝統が失われたり、地元の人々にとって身近な食べ物ではなくなったりする可能性も指摘されている。また、記事では、降雪量の減少や気候の変化、若者がほかの職業を選ぶ傾向、さらにヤクの毛に十分な市場価値がついていないことなどが紹介されている。

チャンタン地域ではヤクの飼育自体が大幅に減少しているとされ、ヌルブー氏の村では、現在ヤク乳を販売しているのは彼の家族だけだという。ヌルブー氏は、5年前に設立された13人のメンバーからなる「Yak Herders Association」にも参加している。同団体は、ヤク乳製品の普及や牧畜民の所得向上を目指し、ヤク畜産に関する研究支援の充実や、ヤク肉の合法化などを求めている。

ヌルブー氏にとって今回の金賞は、世界でも特に厳しい自然環境の一つで暮らしてきたラダックの人々が受け継いできた知識、食文化、牧畜による生活そのものが評価されたことを意味している。

観光業などとは異なり、ヤクの放牧は一年を通して続けることのできる仕事でもある。

チュルペの将来は、ヤクの放牧を持続可能な生業として次世代に残していけるかどうかと、密接に結びついている。



Yoko Deshmukh
(デシュムク陽子)

asksiddhi - インドをもっと知ろう インド・プネ在住の英日・日英翻訳者、デシュムク陽子のブログ

インド・プネ在住歴10年以上の英日・日英フリーランス翻訳者、デシュムク陽子（Yoko Deshmukh）が運営しています。2003年9月30日からインドのプネに住んでいます。本ブログ「ASKSiddhi（アスクスィッディ）」は2003年8月より翻訳の訓練を兼ね、インド情報を中心にほぼ毎日更新。ASKSiddhi（アスクスィッディ）は、インド・プネのソフトウェア会社ShimBi Labsが開発し、プログラミングの知識がなくても誰でも簡単にオリジナルなブログを構築できるソフトウェア、「Budo」を使って更新しています。

The DENTAL VILLA

あなたの笑顔が、いちばん輝く場所へ。

総合的な歯科ケアを、
ひとつの場所で





Dr. ラフール・ラージ

- ガイド付き＆非ガイド付きインプラント
- 審美歯科
- 矯正歯科
- ホワイトニング
- 予防歯科

歯列矯正 (インビザライン)

【院内デジタルOPG完備】







精密な歯科治療を、
快適さと心のこもった
ケアと共に

信頼を、かたちに。
約束を、あなたに。
輝く笑顔を、未来に。

VISIT US:
SHOP NO R8-UG-02 & 03, M3M 65th Avenue,
Sector 65, Gurgaon, Haryana
火〜日 10:00〜20:00

CALL US:
+91 7303130060 (英語)
+91 7303760060 (英語)

WEBSITE: www.thedentalvilla.com

最新のデジタル歯科診療 • 最先端のデジタル設備を完備した歯科医院 • 衛生的で落ち着いたプレミアムな環境



yeti
THE HIMALAYAN KITCHEN

コーテ・モモ →



← スチーム・モモ



タカリ・ターリー



テイスティ・カクテル →



← モクテルとフレッシュジュース



レッド・ベルベット・ケーキ →



← フィラデルフィア・チーズケーキ



夏メニューをお楽しみください

+91-124-430-3846

2nd Floor, Crosspoint Mall, DLF PH-IV,
Sector 28, Gurugram, Haryana - 122002



CLOCK TOWERの喧騒を離れ、時の流れる街角へ。

当店の看板メニュー「マンゴーエール」を、まずは一口。
華やかな香りと絶妙なバランスが、グラスの中に爽やかな
南国の風を運びます。忙しい一日の終わりに、至福のご褒美を。

仕事帰りのカジュアルな一杯から、ゆったりと楽しむディナー、週末の特別なひとときまで。
店内で醸造された新鮮なクラフトビールと、その旨味を引き立てる多彩な美食のペアリング。
心地よい活気に包まれ、大切な仲間と特別な味わいが出会う、大人の隠れ家です。







【 職人のクラフトビール 】
店内で醸造される新鮮な一杯。
フルーティーなマンゴーエールをはじめ、
こだわりのクラフトビールが喉を潤します。

【 至福の美食ペアリング 】
ビールの旨味を引き立てる、
シェフ自慢の多彩な料理。
スパイスと旨味が織りなす特別な味わい。

【 大切な仲間との時間 】
仕事終わりの一杯から、
特別な夜まで。心地よい活気に
包まれて、会話が弾む大人の隠れ家。

CLOCK TOWER
予約はコチラの電話番号から承ります。+91-95991-99314/15/16（英語）定休日なし
GOLF COURSE ROAD, GURUGRAM 月〜日 12:00 〜 23:45
@clocktower.gurgaon
INSTAGRAM

TANIFUJI RICE
谷藤米

谷藤米が、日本のフラッグシップキャリアの1つでもあるANAの機内食として採用


2024年04月10日(水)

全日空のインド路線ビジネスクラス

現地産はえぬき 機内食に

乗客から好評、販路広がる

記事要約

ASUKU INDIAの谷藤米が全日空(ANA)のビジネスクラスの機内食として採用されたと、日本の日経新聞に記事が掲載されました。ANAの取締役である片桐氏は、谷藤米を使用することで、より高品質のサービスを提供できるようになったと述べました。

インド初上陸

お米1キロをプレゼント
＊レストラン・ホテル・日系企業に限ります



抽選で10組のお客様に、毎月1キログラムのサンプルをプレゼントしています。



谷藤米はさらにアップグレードされました。
谷藤米が選ばれた理由は以下です。

1. 弊社は自社のお米工場で、精米された新鮮なお米を提供しています
2. 私たちは日本のトップであるお米農学博士の谷藤先生から、栽培についての指導を受けています。

- 米は鮮度が命です。お米は精米してから時間が経つと酸化・劣化し、味が落ちてしまいます。弊社はインドに谷藤米専用の精米工場を持っているため、精米したてのお米をお客様に提供することが可能です。新鮮という要素は、お米にとって最も重要部分です。精米後、時間が経つとお米は酸化により劣化し、風味を失います。弊社はインドに専用の精米工場を持っているため、新鮮なお米をお客様に提供できます。

ASUKU INDIA

谷藤米のサンプル・ご購入に関しては以下のメールアドレス又は電話番号にお問い合わせ下さい。

1st Floor, The Great Eastern Centre, 70, Nehru Place, Behind IFCI Tower, New Delhi 110019

+91-74289-14791/92（日本語） info@asukuindia.com（日本語） www.asukuindia.com



KAMPAI

PLATE & POUR



洋食の、その先へ。
KAMPAIが描く、新しい美味しさのカタチ。

あの頃の味に、洗練という魔法を。KAMPAIが紡ぐ、
新しい洋食のカタチ。

馴染みの美味に、新たな感動を添えて。心躍る点心や寿司、
そして時代の感性をまとう「洋食バーガー」へ。
日本の伝統とモダンが紡ぐ、贅沢なひとときをKAMPAIで。

伝統を軸に、今をまとう。





Kampai – Aerocity（エローシティー）
Worldmark 1, G-02, Aerocity,
New Delhi - 110037
+91-93192-74015（英語）



学校をお選び
いただいている理由。

- 140年の歴史を誇る英国教育の伝統
- 11か国から集まる学生たち
- キャンパス全体の空気清浄システム
- 個別学習
- 自然を活かし、目的に合わせて設計されたネットワーク
- 世界とのネットワーク





ウェブサイトはこちら

海外提携校

Bandhwari, Sector – 59,
Gurugram (Haryana) 122101, India
お問い合せはこちらまで: **+91-84229-11111**(英語)

Lancers®
International School
An IB World School



あなたの子供を自分の子のように育てます

WE NURTURE YOUR CHILDREN LIKE THEY ARE OUR OWN

ランサーズ・インターナショナル
スクール創立から**35年以上**、ランサーズは卓越した教育の場として、**2歳半から18歳までの**生徒を育んできました。**IBワールドスクールとして**、デリー**NCR第1位**、**インド全国第2位**に評価され、**45カ国以上のご家庭**に選ばれています。

グルガオンの中心、**DLFフェーズ5**に位置する私たちの**プレミアムキャンパス**は、世界水準の設備、きめ 細やかなサポート、そして心身の健康を大切にした環境を備えています。デジタル学習スペースや**全生 対象のサポートプログラム**、栄養に配慮した食事まで、安心して学び、成長できる場を提供します。ランサーズeでは、ただ学ぶだけでなく、**自信、リーダーシップ、そして生にわたる学びの心**を育みます。**「ランサーズ」の教育を、ぜひご体験ください。**



Multilingual Education	多言語教育の提供
"Mom & Me" Program (12-18 months) – Activities: Ballet, Drumming, Pottery, Yoga, BrainSmart	「Mom & Me プログラム (12~18か月) アクティビティ バレエ、ドラム、陶芸、ヨガ、ブレインスマート
Boarding/Day Boarding System	ボーディング/デイ・ボーディング制度
Safe and Secure Campus with AI Monitoring	AI監視による安全で安心なキャンパス
Wellness-Inspired International Cuisine Cafeteria	ウェルネス発想の多国籍料理カフェテリア
Fully IB World School	完全なIBワールドスクール
45 Years of Experience in Education	教育分野での45年の実績

ウェブサイトはこちら

+91-99999-89848 (Eng)

Cambridge Assessment International Education
Cambridge International School

IB CONTINUUM
CONTINUUM DE L'IB
CONTÍNUO DEL IB

DLF Phase 5, Gurgaon, Haryana 122002 INDIA | www.lis.ac.in

+91-124-4171900

DPS International
preparing global citizens of tomorrow edge

未来のグローバル市民を育てる

International Baccalaureate® World School, DPS International として、
IBの一貫教育プログラム—Primary Years Program (PYP), Middle Years Program (MYP),
Diploma Program (DP) and Career Related Program (CP)をすべて提供しています。
幼少期から、物事を深く捉える思考力と、異なる分野を結びつけて理解する力を養います。



学校をお選びいただいている理由。

- 12年間にわたり、グローバルな視野を持つ生徒を育成してきました。
- 世界各国で通用する国際的カリキュラム Ib認定校
- 20か国から集まる学生たち
- CIS認定校
- 将来を見据えた、個別対応型のカレッジアドバイザリー・プログラムを提供しています。
- 高い大学進学実績
- EDGEプログラムを通じて、生徒一人ひとりの興味・関心を見極めます。
- クラスサイズを抑えることで、生徒一人ひとりの個性に合わせたきめ細やかなサポートを実現しています。

お気軽にお問い合わせください

DPS International, HS 01, Block W, South City II, Gurgaon, Haryana-122001
+91-83770-00164/65 (英語) | admissions@dpsiedge.edu.in

DPS INTERNATIONAL
ホームページ

Kunskapsskolan International School

CBSE / CAMBRIDGE / IBDP CURRICULUM

Kunskapsskolan GURGAON The Knowledge School

CBSE / IB CURRICULUM

子どもの未来は、インドから世界へ。枠にとらわれない学びを。

北欧の教育思想から。
自分で見つけ、大きく育ち、
未来を創る力をすべての子に



KUNSKAPSSKOLANのKED教育プログラム

1999年にスウェーデンで創設されたクンスカップスコーラン（通称：Knowledge School）は、「学校が子どもに合わせるべきであり、その逆ではない」という理念のもとにつくられました。独自の「KED（Kunskapsskolan Education）教育課程」を通じて、生徒一人ひとりが主体的に学ぶ姿勢を育み、学問への深い探求心を引き出します。

幼稚園（Pre-K）から高校卒業（12年生）までを対象とするKEDプログラムは、生徒それぞれの能力に合わせて設計されており、確かな学力と豊かな人間性を育むことを第一の目的としています。

現在、スウェーデン、オランダ、イギリス、アメリカ、インド、中東において、100以上のKEDおよびその理念を取り入れた学校が運営されています。異なる文化や言語を越え、各国のカリキュラムや評価基準にKEDプログラムをシームレスに融合させています。

クンスカップスコーランで、お子さまは世界中の異なる国々、文化、学習背景を持つ生徒たちが集う、多様性に富んだ国際的な共同体（コミュニティ）の一員となります。

KEDプログラム「6つの核心的特徴」

- **個別最適化された学び：** 生徒一人ひとりのニーズや学習様式に合わせた教育を提供します
- **目標設定：** 自ら目標を設定し、進捗を管理しながら成果を達成する主体性を育みます。
- **学習記録（ログブック）制度：** 学習進捗の追跡を通じ、時間管理と自己管理能力（セルフ・レギュレーション）を養います。
- **個別指導（コーチング）：** 一対一のきめ細やかな指導で、学業面だけでなく精神的な成長も支援します。
- **内省（振り返り）時間：** 定期的な振り返りを通じて自己認識を高め、目標の修正・向上を行います。
- **スウェーデン発の先進教育：** 革新的な教育システムから、創造性、協調性、そしてしなやかな強さ（レジリエンス）を取り入れています。

北欧の教育思想から、未来を創る力を。

2027-28年度 生徒募集開始。

【事前登録はこちら】
QR コードをスキャン

【残席わずか】
今すぐ出願する



KUNSKAPSSKOLAN GURGAON SECTOR-28



KUNSKAPSSKOLAN INTERNATIONAL SECTOR-70A

+91-97739-46276（ENG）

www.ked.edu.in　kedschools@ked.edu.in

CAMBRIDGE International Education
Cambridge International School

インドのスクールバス事情― 毎日の通学から考える、学校選びのもう一つのポイント

インドで子どもの学校を探すとき、まず気になるのはカリキュラムや学費、校風、設備ではないでしょうか。IB、Cambridge、CBSEなどの教育方針を比較し、実際にキャンパスを見学して、ようやく「ここなら」と学校を決める家庭も多いでしょう。

しかし、実際に学校生活が始まってから、思った以上に大きな存在になるのが**毎日の通学**です。

都市部では自宅と学校が離れていることも珍しくなく、朝早くスクールバスに乗り、渋滞の中を時間をかけて通学する子どもたちもいます。学校で過ごす時間だけでなく、「どうやって学校へ通うのか」まで含めて、子どもの一日がつくられているのです。

今回は、インド都市部のスクールバス事情と、学校選びの際に考えておきたい通学について見ていきます。

スクールバスは身近な通学手段

インド都市部の私立校やインターナショナルスクールでは、スクールバスを用意している学校が多くあります。

日本では徒歩や自転車、公共交通機関を利用して学校へ通う子どもも多いですが、インドでは事情が少し異なります。

学校の近隣だけではなく、広い範囲から生徒が集まることに加え、交通量や道路環境、安全面などを考えると、子どもだけで通学することが難しい地域も少なくありません。

そのため、スクールバスか保護者による送迎が、毎日の通学の基本となります。

学校によって運行方法は異なりますが、居住エリアごとにルートが設定され、指定された時間・場所から乗車するスタイルが一般的です。自宅前まで来てくれる場合もあれば、集合住宅のゲートや大通り沿いなど、決められた乗降場所まで保護者が連れていく場合もあります。

朝が思った以上に早くなることも

学校そのものはそれほど遠くなくても、スクールバスでは複数の子どもを順番に乗せていきます。

そのため、車なら20～30分程度の距離でも、バスではさらに時間がかかることがあります。

始業時刻から逆算すると、かなり早い時間に家を出なければならないケースもあります。

これは学校見学だけでは意外と見落としやすいポイントです。

キャンパスを訪れたときには「十分通える距離」と感じても、実際のバスルートではどうなのか。朝は何時に乗車し、帰宅は何時頃になるのか。

特に低年齢の子どもの場合、通学時間が長くなることで、朝食や睡眠、帰宅後の遊びや宿題の時間にも影響します。

学校までの「距離」だけではなく、**実際の一日のスケジュールとして考えてみること**が大切です。

インドならではの渋滞という問題

そして、インドの通学を考えるうえで避けられないのが交通渋滞です。

朝夕の通勤・通学時間帯には道路が混雑し、事故や工事、雨などによって、普段より大幅に時間がかかることもあります。

「いつもなら30分なのに、今日は1時間」ということも起こり得ます。

これは学校側の努力だけでは解決できない、都市生活そのものの事情でもあります。

だからこそ、「何キロ離れているか」だけで学校を判断するのは難しいところがあります。同じ10キロでも、道路や時間帯によって通学負担は大きく変わります。

実際に検討する際には、Google Mapsなどで平日の登校・下校時間帯の交通状況を確認してみるのも一つの方法です。

安全面は学校によって仕組みが異なる

子どもをスクールバスに乗せるとなると、安全面が気になる保護者も多いでしょう。

学校によっては、運転手だけではなく子どもたちを見守るアテンダントが同乗していたり、GPSでバスの位置を確認できたりするところもあります。

専用アプリなどを通じて、「バスがもうすぐ到着する」と分かる仕組みを導入している学校もあります。

一方で、すべての学校が同じ仕組みを持っているわけではありません。

インドでは学校による違いが大きいため、入学前に、

「どこから乗るのか」
「大人は何人乗っているのか」
「遅延した場合はどう連絡が来るのか」

といった基本的な運用を確認しておくと安心です。

完璧なシステムを求めるというより、**その学校ではどのような方法で日々運営されているのかを知っておく**という感覚がちょうどよいかもしれません。

スクールバスか、自家用車での送迎か
スクールバスを利用せず、自家用車で送迎する家庭もあります。

車であれば子どもの生活時間に合わせやすく、バスより短時間で通える場合もあります。一方で、毎日決まった時間に送迎するためには、家庭側のスケジュール調整も必要です。

また、インドではドライバーを雇用している家庭もあるため、「保護者が毎日運転する」という日本とは少し違った選択肢もあります。

スクールバスには、学校の友達と一緒に登下校できるという良さもあります。

バスの中で話をしたり、学校に着くまで一緒に過ごしたりする時間も、子どもにとっては学校生活の一部です。

どちらが正解ということではなく、子どもの年齢や性格、家庭の生活スタイルによって選択は変わってきます。

バス代も確認しておきたい
スクールバスは、授業料とは別料金になっている学校もあります。

距離やルートによって料金が変わる場合もあるため、学校を比較するときには学費だけでなく、通学にかかる費用も含めて確認しておくとよいでしょう。

また、年度途中で引っ越す場合、新しい住所が既存のバスルートに入っているとは限りません。

インドでは住宅と学校の距離が日々の生活に大きく影響するため、学校を先に決めてから住む場所を考える家庭もあります。

教育と住環境が、思っている以上に密接につながっているのです。

「良い学校」と「毎日通える学校」
学校選びをしていると、どうしても「より良い学校」を探したくなります。

設備が充実している。評判がいい。カリキュラムが魅力的。キャンパスが広い。

もちろん、どれも大切な条件です。

けれど、子どもはその学校へ一日だけ行くわけではありません。週に何日も、何年にもわたって通う場所です。

片道の通学時間が少し長くなるだけでも、それが毎日積み重なると、子どもの生活には少なくない影響があります。

朝ゆっくり食事ができること。
十分に眠れること。
帰宅してから遊ぶ時間があること。
家族と話す余裕があること。

こうした時間もまた、子どもの成長にとって大切なものです。

まとめ：通学時間も「教育環境」の一部
インドで学校を選ぶ際には、カリキュラムや学費、校風と同じように、ぜひ一度「毎日どうやって通うのか」を具体的に想像してみてください。

スクールバスのルートや乗車時間、安全管理の方法、費用、そして子どもの一日の生活リズム。

学校そのものだけを見ていると、つい後回しになってしまう条件ですが、実際に通い始めれば毎日関わることになります。

「一番評判のいい学校」を探すことと、「わが家の子どもが無理なく通える学校」を探すことは、必ずしも同じではありません。

学校までの道のりも含めて、子どもが毎日どんな生活を送ることになるのか。

そんな視点を一つ加えてみると、インドでの学校選びも、少し違って見えてくるかもしれません。

Japanese Family Support
- 現地インターナショナルスクールのご紹介
- 入学お手続き、在学中の日本語サポート
- インド留学・現地大学進学の相談

★ご通学されているスクールの体験談、レビューを募集中

日本人の方が最適な学校選びを行なっていただけるよう、実際に通学されているスクールのリアルな体験談を募集しております。ご協力いただける方は以下よりご連絡をいただけますと幸いです。（お子様のご通学されているスクール、大人の方が通われている語学学校、その他、習い事などのスクール情報についても大歓迎です。）

LINEでのご相談

Webサイト

制作： 中野ひろみ、細池みなみ

第36回

現場から届ける インドの課題と社会活動



福岡 洸太郎
NPO法人結び手代表理事
Musubi-Te Foundation, Chairman
Amegumi India Private Limited, Managing Director

1989年熊本産まれ愛知育ち
2014年東京大学文学部卒業/バックパッカーとして世界一周
2016年世界最大のHR会社にて勤務し、CSR活動の日本代表としても従事
2018年インドに拠点を移し、現地採用として働きながら社会活動を開始
2020年、21年コロナ禍の緊急支援実施しつつNPO法人結び手を設立
2023年、結び手インド法人となるMusubi-Te Foundationを設立

なぜ外部環境が原因で努力できないという課題に取り組むのか？

私は、「外部環境が原因で努力することさえできない状況」を課題だと捉え、活動しています。

なぜ、この課題に人生の全てを使うのか。
理由は極めて個人的なものです。私と同じ人間が、あまりにも理不尽な状況で生きている。その事実を知りながら、何もせずに自分の生活を続ける自分を、私は許すことができないというものです。

理不尽だと感じているのは自分であり、そこで生きているのは自分と同じ人間であり、それを放置するのも自分です。だから、この活動は完全に自分のための活動です。誰かを救うためだと美しく言い換えるつもりはありません。

自分が許せない世界を放置して生きる自分に耐えられない。ただそれだけです。
私は、外部環境が原因で努力できなかった経験が一度もありません。命の危険にさらされず、人身売買の被害にも遭わず、病気になれば医者にかかることができた。食べるものに困らず、勉強する機会を奪われず、児童労働を強いられず、雨が降るたびに家が崩れることを恐れる必要もありませんでした。

とても恵まれた環境に生まれ、育ちました。
それにもかかわらず、私は何度も「命を絶ちたい」「消えてしまいたい」と思い、社会から逃げました。何の価値もない自分が仕事をし、誰かに影響を与えることが怖かったのです。自分の仕事が誰かを傷つける可能性を引き受ける自信がなく、私はすべてを捨てるつもりで、世界を放浪する旅に出ました。

その途中、中米のグアテマラで11歳の少女に出会いました。
彼女は「医者になりたい。日本に行きたい」と言い、続けて、顔色一つ変えずにこう言いました。
「でも、ここに生まれたから、私は医者にもなれないし、日本にも行けない」
私は当初、その言葉の意味がわかりませんでした。しかし彼女の親と話し、村を歩き、そこでの生活を見たとき、極めて自然に思いました。
「自分もここに生まれていたら、諦めるだろう」

かわいそうだとは思いませんでした。私と彼女の間に本質的な違いなどありません。違うのは能力でも、意思でも、人間としての価値でもない。生まれた場所と、与えられた環境だけです。

人は、意思が弱いからという理由だけで諦めるのではありません。教育、医療、安全、情報、移動手段といった最低限の条件が欠ければ、夢を持ち続けること自体が不可能です。その人に「努力しろ」「諦めるな」と言うことは、正論ですらなく、安全な場所にいる人間が無責任でいられるための言い訳です。

彼女には、その場所に生まれた責任はありません。それなのに、可能性を奪われる代償だけは、本人が支払わされることになっています。この理不尽を知りながら放置できる側にいる以上、私にも責任があると考えています。

そう考えたとき、怖いと言って社会から逃げていた自分を、私は情けなく、恥ずかしいと思いました。私には大きな力も、金も、特別な技術もありません。それでも、今できることを一つ実行すれば、明日できることは増えるかもしれません。その可能性まで自分から捨て、理不尽を放置して生きる自分には耐えられませんでした。

だから私は社会に戻り、自分の時間と労力の一切を「外部環境が原因で努力できない人に機会を提供する」ために使うと決めました。この活動は、私が社会の中で生き、仕事をし、誰かに影響を与えることを、自分に許すための根拠となっていきました。

貧困、差別、自殺、孤立は、突然生まれるものではありません。教育の不足、制度からの排除、搾取、暴力、無関心といった問題が積み重なった先に結果として現れます。結果だけに対応しても、それを生み出す外部環境が残れば、同じことは繰り返されます。

私は、すべての課題を解決できるとは考えていません。ただ同時に、すべてを解決できないことを、自分が何もしない言い訳にはしたくはありません。

目の前の人たちの成功を保証することはできません。ただ、生まれた場所だけを理由に、挑戦する前から人生の可能性を閉ざされる人を減らすことはできると考えています。

誰かを救う英雄として生きるためではありません。

自分が許せない世界を、知りながら放置する人間にならないために。

自分が自分の存在を許し続けるために活動を続けています。

寄付・支援・参画等ご希望の方、以下までお問い合わせください。info@musubite.org

ilsc LANGUAGE SCHOOLS ニューデリー

詳細は
こちら

グローバルな語学教育、地域ならではの専門性

ILSC EDUCATION GROUP 校、ILSC ニューデリーでは、社会人、海外駐在員、学生、家族向けに実践的な語学教育を提供しています。

英語コミュニケーション

スピーキング、リスニング、発音、語彙、日常会話といった全体的な英語力アップ。ビジネス英語で、職場でのコミュニケーション力も向上。

ヒンディー語コミュニケーション

ショッピングや旅行など、インドでの生活や文化体験に役立つ実践的なヒンディー語を学ぶ。

プライベートレッスン

一般英語・ビジネス英語・ヒンディー語を、目的やレベルに合わせてカスタマイズ。

ILSCニューデリー校を選ぶ理由

- 35年以上の実績を持つグローバルな語学教育ネットワーク
- 経験豊富な有資格の講師陣
- ライフスタイルに合わせて選べる学習スケジュール
- 企業・大使館・専門家からも信頼

お問い合わせ

E-10, Hauz Khas Market, Block E,
Hauz Khas, New Delhi 110016
+91 84708 66266





GD GOENKA
GLOBAL SCHOOL
An Extension of G D Goenka World School

Primary Years Programme

2025年度
新入生募集中
2026-27
1歳6ヶ月 ～ Grade 6



入学相談・学校見学　随時受付中

国際バカロレア初等教育プログラム

1歳6ヶ月 ～ Grade 6

新設予定 News

GD GOENKA GLOBALは
中等部の国際カリキュラムを導入・拡充します。

DLF Phase3, Gurugram

minami@gdgoenkaglobal.com
+91 96508 20513（日本語：Whatsapp）

学校情報はSNSでも ご確認いただけます
gdgoenkaglobal
GD GOENKA Global School, Gurgaon

jyotika@gdgoenkaglobal.com
+91 96430 08291(English/Hindi)



An IPC School
International Preschool Curriculum

Little UNICORN'S International Garderie

Creating Creative Creators

PRE-SCHOOL | DAY CARE | ENRICHMENT CENTRE

「愛」が育む、学びの土台。

Little Unicorn'sでは、「安心感、愛、そして理解されているという実感」こそが、子どもたちの学びを最大限に引き出すと信じています。

私たちにとって「愛」とは、単に言葉で語るものではありません。それは教育理念の核心であり、すべての学習体験を支える揺るぎない土台です。

私たちの学びのアプローチ

Little Unicorn'sの学びは、子どもたちの探究心を大切にし、一人ひとりの反応に深く寄り添うスタイルです。

International Preschool Curriculum (IPC - Early Years) をベースに、Reggio-inspired practicesとMontessori-informed principlesを取り入れた、独自の教育プログラムを提供しています。





私たちの約束

私たちは、子ども時代を急がせません。そのかけがえのない時間を尊重します。

Little Unicorn'sでは、愛と目的、そして誠実さを持って学びを深め、生涯にわたる成長の基礎を築きます。

対象年齢：1.5歳〜6歳

Scan to follow our journey

+91-87290-12345(英語) | littleunicorninternational@gmail.com
www.thelittleunicorns.com
Ansal Sushant Estate, Sector 52, Gurgaon - 122003, Haryana (10 mins from Golf Course Road)

SEBI、AI監視を企業提出書類へ拡大

インド証券取引委員会（Securities and Exchange Board of India、SEBI）が、
AI（人工知能）技術を活用した監視の対象を、取引データから企業の提出書類へと
拡大するという記事を、25日付けの「Business Standard」に見つけた。


From trades to balance sheets: Sebi to widen AI surveillance net

SEBIは、人工知能（AI）を活用した監視の対象を、取引データから企業の提出書類へと拡大することを計画している。

既存の取引監視ツールと同様の専用AIモデルを導入するもので、投資家からの苦情を待つことなく、四半期決算における財務上の虚偽表示や操作を検出するのに役立つという。規制当局が内部で開発したAIモデルはアラートを生成しており、取引関連の違反に対する法執行措置の大半は、このアラートに基づいて行われている。

一方、企業に対する調査は、依然として苦情をきっかけとするものが大半を占めている。SEBIはこの課題に対応し、AIモデルの開発に取り組む専任チームを設置した。SEBIの常勤委員（wholetime member）、Kamlesh Chandra Varshney氏が、インド商工会議所連合会（Federation of Indian Chambers of Commerce & Industry、FICCI）が最近開催した資本市場に関する会議で明らかにした。

このツールを利用することで、規制当局は四半期決算を追跡し、苦情を待つことなく、財務諸表の操作などの違反を特定できるようになると同氏は付け加えた。

規制分野の専門家によると、SEBIがAI活用へと軸足を移したことで、迅速な対応につながっている。

AIを活用して監視やアラートを強化する今回の計画は、SEBIがすでに導入している各種ツールを基盤としている。

これには、新規株式公開（IPO）や外国ポートフォリオ投資家（FPI）の登録承認を迅速化するものから、誤解を招くソーシャルメディア上のコンテンツに関するアラートまでが含まれる。

また、資産運用会社（AMCs）の広告をAIで審査する仕組みも導入されている。

規制当局はさらに、AIを活用した広告審査をAMCs以外にも拡大するとともに、MetaやGoogleへの働きかけを拡大し、不適切な販売（mis-selling）や詐欺的なコンテンツを検出することも計画している。

これらのツールとは別に、SEBIは調査部門向けにInfoMergeと呼ばれる内部アプリケーションも導入した。これは、データ取得、分析、報告書作成などの調査業務を自動化し、案件の処理時間を短縮するものだ。

SEBIの年次報告書によると、このアプリケーションは、インサイダー取引禁止規則（Prohibition of Insider Trading Regulations）および詐欺的・不公正な取引慣行の禁止に関する規則（Prohibition of fraudulent and unfair trade practices Regulation）の違反事案の調査に利用されている。

この1年間には機能が強化され、KYC（顧客確認）および取引ログのデータセットを分析して不審なパターンを検出し、AIによる要約報告書を作成し、疑わしい関係性を可視化するとともに、召喚状や案件メモを自動生成できるようになった。

これにより、処理時間が大幅に短縮されている。その他の主要な技術導入としては、ブローカーや預託機関参加者との間で、検査に関するデータやアラートを共有するためのクラウドベースのプラットフォームがある。

これにより、是正措置を迅速化することを目指している。昨年、SEBIは「AIを活用した規制当局向け広告審査ツール（Regulatory (AI) Driven Advertisement Reviewer）」と呼ばれるR(AI)DARやProject Sudarsanなど、AIを活用したツールも導入した。

R(AI)DARは、誤解を招く表現がないか広告を審査するために利用されている。

一方、Sudarsanは詐欺の検出や、ソーシャルメディア上の動画およびコンテンツのスキャンに利用されている。

これまでに、リアルタイムで2万件を超える詐欺的なコンテンツを特定したという。

さらに規制当局は、Cyber-Sec Audit Complianceと呼ばれるAI対応プラットフォームも導入しており、規制対象事業者のサイバーセキュリティー監査を自動化している。

2025～26年度には、市場インフラ機関8団体と23の投資信託について報告書を処理した。

Google、ヴィシャーカーパトナムに1GWのAIハブ

28日付けの「Business Standard」に、アーンドラ・プラデーシュ州ヴィシャーカーパトナムで、Googleが人工知能（AI）ハブの建設に着工したという記事を見つけた。


Google expects to finish Vizag AI hub construction by '28

第1期工事は今後24～30カ月以内に完了し、その後まもなく1ギガワット（GW）のデータセンターで初期運用を開始する見通しとしている。

Googleのアジア太平洋地域グローバル・インフラストラクチャー・エネルギー担当プリンシパル、Alexander Smith氏が明らかにした。

「完全なAIインフラ・スタックを構築する場合、ケーブル関連の設備、再生可能エネルギーによる発電、エネルギー送電インフラをそろえる必要がある。そして、データセンターの中核施設そのものも整備しなければならない」と、Smith氏はデリーで「Business Standard」の単独取材に語った。

同社は今年4月、ヴィシャーカーパトナムで1GWのAIデータセンター・ハブの建設に着工した。また、インド国内のAI変革を加速させるため、2026～2030年に150億ドルを投資する。Aiハブの設置計画は2025年10月に発表した。

このデータセンターの第1期は2028年末までに稼働する見込みで、同社は今後5年間で全段階の建設を完了し、運用を開始することを目指しているとSmith氏は述べた。

（中略）

Googleはヴィシャーカーパトナムのインフラ整備に加え、AIハブとシンガポール、オーストラリア、西アジア、欧州の主要市場を直接かつ高速で接続するため、新たな海底ケーブルの敷設にも取り組んでいる。

そこから米国にも接続を延伸するという。同社はこのAIハブによって接続速度を高め、インド国内における複数のAIアプリケーションの通信遅延を低減することも期待している。大陸間の海底ケーブル接続に加え、ヴィシャーカーパトナムのデータセンター・ハブと他都市を結ぶ都市間高速ケーブルも敷設するとSmith氏は述べた。

「ヴィシャーカーパトナムはハブ・アンド・スポーク型の拠点となり、そこから思い浮かべるような主要大都市のいくつかへケーブルが延びていく。非常に高密度で大容量の光ファイバー網を構築する」とSmith氏は述べた。1GWのデータセンター・ハブでは空冷方式を採用し、グリーンエネルギーで稼働させることで、同社全体のカーボンフットプリントを可能な限り最小限に抑える。

そのため、AIハブ全体の水使用量は、同規模の企業オフィスが使用する水量と同程度になるという。Googleはまた、ヴィシャーカーパトナムの住民にとって「良き隣人」となる取り組みの一環として、周辺地域の女性1万人を対象に、ITとAIに関する基礎的な研修を実施する方針だとSmith氏は述べた。

インドのUPI、導入から10年

インド決済公社（National Payments Corporation of India、NPCI）が統一決済インターフェース（Unified Payments Interface、UPI）を導入してから、25日で10周年となったことを知った。



UPIは2016年8月25日に導入された。

この10年間で、UPIの年間取引件数は2016～17年度の1,780万件から、2025～26年度には2,416.2億件超へと拡大した。

取引額も2016～17年度の0.07兆ルピーから、2025～26年度には約314兆ルピーへと急増し、4,000倍を超える増加となったと、財務省は述べた。

UPIは現在、11カ国で利用されている。

同省は、「UPIはインドのデジタル公共インフラ（Digital Public Infrastructure、DPI）を支える柱のひとつとなっている（中略）現在では数百万人の利用者が選択する決済手段となり、インドにおける取引のあり方を変革している。デジタル格差を埋め、金融包摂を促進し、デジタル金融サービスへのアクセスを拡大することで、UPIは全国の個人や地域社会の力となる一方、幅広い経済参加を促進してきた。またUPIが実現した前例のない規模、信頼性、相互運用性は世界的にも評価されており、国際通貨基金（International Monetary Fund、IMF）は、UPIを取引件数で世界最大のリアルタイム決済システムと認めている。これは、拡張性が高く、包摂的かつ革新的なデジタル公共インフラの構築において、インドが主導的な立場にあることを示している」と述べた。



Yoko Deshmukh
(デシュムク陽子)

asksiddhi – インドをもっと知ろう　インド・プネ在住の英日・日英翻訳者、デシュムク陽子のブログ

インド・プネ在住歴10年以上の英日・日英フリーランス翻訳者、デシュムク陽子（Yoko Deshmukh）が運営しています。2003年9月30日からインドのプネに住んでいます。本ブログ「ASKSiddhi（アスクスィッディ）」は2003年8月より翻訳の訓練を兼ね、インド情報を中心にほぼ毎日更新。ASKSiddhi（アスクスィッディ）は、インド・プネのソフトウェア会社ShimBi Labsが開発し、プログラミングの知識がなくても誰でも簡単にオリジナルなブログを構築できるソフトウェア、「Budo」を使って更新しています。





AESは、勉強・スポーツ・アート・ボランティア活動の
すべてで卓越した教育を探求し続けています。

aesdelhi　americanembassyschoolnewdelhi

入学願書は、幼稚園から12年生までの学年及び国籍別に先着順で随時受け付けています。

生徒の本気を引き出す教師陣や、真に国際的な環境、ダイバーシティ、豊富な選択肢を求め、AESが選ばれています。

学校見学は随時受け付けています。お気軽にお問合せください。

入学願書受付中!

*インド国籍の方は、AESの入学基準をご参照ください。

aes
American Embassy School
An International Community

+91.11.2688.8854
admissions@aes.ac.in
aes.ac.in
Chandragupta Marg, Chanakyapuri,
New Delhi – 110021

インド進出の日系企業様に対し、法務・規制・HR・会計の実務支援を通じて、事業の安定と成長をサポートいたします。ご不明点やご相談などございましたら、お気軽にお問い合わせください。

インド進出支援	▶ 用地取得／各種許認可・ライセンス取得／政府インセンティブ対応
法務	▶ 契約書作成・レビュー／コンプライアンス／労働法・POSH／法務DD・紛争対応
規制対応	▶ BIS認証／RBI・FEMA／輸出入・工場法対応
カンパニー秘書（CS）	▶ 業務 会社設立・登記／法定コンプライアンス／取締役会・株主総会サポート
HR・採用	▶ HR体制構築／労務管理／採用支援（JD・選考・入社支援）
会計・税務	▶ 記帳／財務諸表・レポーティング／法人税・GST・源泉税

チーム紹介

菅原久子	ラジニシュ・クマール	ラジシュ・ラワット	マヘシュ・クマール・シャルマ
全体統括	法務・CS・HR	会計・税務	リクルートメント

Jingi

Jingi Corporate Solutions Private Limited

13th Floor, Imperia Mindspace, Unit 0001, Opposite AIPL Business Club, Sector 62, Gurugram, Haryana -122001 jpdesk@jingi.co.in



BALKHレストラン Central Park2

グルガオンの Central ParkII Club Capri内 にあるBALKHレストランは高級感のある北インド料理・ムグライ料理レストランです。6月からリニューアルして新登場！

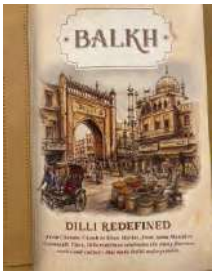


今回は、ありあけ堂日本人スタッフが潜入レポートしてきました！明るいおしゃれな店内で、個室もあるのでビジネスシーンでの接待や、友人同士のパーティ、大切な人の記念日などにもご活用頂けます。











BALKHならインドのストリートフードも！

メニューを開くとインド各地の名物料理が沢山！ストリートスナックとして有名な「Gol Gappa/ゴルガッパ」もオシャレに楽しめます！
辛いソースと甘いソース好みでかけてみて下さい





BALKHに来たら絶対「ケバブ」！

え、インド料理なのにケバブ？！と思われるかもしれませんがインド北部でケバブは一般的なんです。特に大海老のケバブはプリプリで美味しいです！





最後のシメは BALKH名物「ダルカレー」そして「巨大ナン」

BALKHのダルカレー「Dal Makhani/ダル・マカニ」は カレーの常識を超えていきます。大人数で予約時は、名物『巨大ナン』を事前にオーダーするのをお忘れなく！

今だけお得特典👇
「ARIAKE GUEST」と言うと1名様につき1ドリンク無料！



BALKHレストラン
＜ご予約・お問合せ＞
電話番号: +91-9810981728

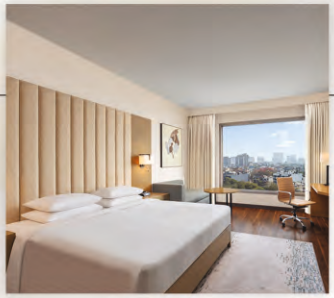
Club Capri, Sector48, CentralPark2Resorts,Grugaon
+91-9810981728
平日 4 pm to 10.30 pm/ 土日12.30 pm to 10.30 pm※火曜定休

MARRIOTT BONVOY

COURTYARD BY MARRIOTT
Gurugram Downtown

COURTYARD BY MARRIOTT GURUGRAM DOWNTOWN

GURUGRAM, INDIA









快適さ、ウェルネス、そして心豊かな暮らし（マインドフル・リビング）を叶える、洗練された都会の隠れ家へ。広々とした客室、レストラン「Downtown Kitchen & Bar」が贈るこだわりの美食体験、心身を癒やすウェルネス施設、そしてマリオットならではの温かいホスピタリティが、皆さまをお迎えいたします。

Marriott Bonvoyポイントの獲得と利用で、
すべての体験にさらなる価値を

【YOKOSO 読者限定特典】

チェックイン時にプロモコード「YOKOCYG」をご提示いただくと、以下の特典をお楽しみいただけます。

- ウェルカムドリンク（1杯無料）
- ウェルカム・アメニティ
- ランドリーサービス（2点無料）

時の流れが緩やかになる、細部にまでこだわり抜いた洗練されたステイケーション

Courtyard by Marriot Gurugram Downtown

Plot No. 27 B, B Block, Sushant Lok Phase I, Sector 27, Gurugram, Haryana
0124-488-8444（英語）

ウィークデードリンクスペシャル
月曜日から金曜日まで、アルコールを含む全てのドリンクを30%割引にてご提供いたします。
お仕事帰りのリラックスタイムに、ぜひご利用ください。

特別優待
優待期限:
7月末まで



自家製麺、始めました。

「お客様に、美味しい麺を食べて元気になってほしい」
そんなシンプルな想いで、私たちは店内で麺を手作りしています。
正直に言います。
インドで日本の味をそのまま再現するのは、本当に難しいです。
今の麺は、日本で食べる味と100%同じとは言えないかもしれません。
それでも諦めず、毎日少しずつ調整しています。
完璧ではありませんが、「もっと美味しくしたい」という気持ちだけは本気です。
成長途中のYUME JAPANの麺、ぜひ温かく見守っていただけたら嬉しいです。

THE YUME JAPAN GROUP
夢ジャパン

飲んで、食べて、麻雀と。

「仲間とゆっくり、卓を囲みたい」
そんなお客様のお声に応え、店内に麻雀卓をご用意いたしました。 気取ったお酒はございませんが、よく冷えたビールとハイボール、そして美味しいお料理はたっぷりございます。 お仕事帰りに、肩肘張らずリラックスして楽しんでいただければ幸いです。 親しい方との団らんに、ぜひご利用くださいませ。

正直、かなり無理しました(笑)

炭火で丁寧に焼いて、この値段。 経営的には本当にギリギリです…! でも、皆さんに「安くて旨い!」と笑ってほしくて、意地で値下げしました。
● 2名様(6本):Rs. 500
● 4名様(12本):Rs. 950
細かいことは気にせず、お腹いっぱい食べてってください!



褒めて頂いたのに、欲が出ちゃいました(笑)

「ここの鍋は美味しいね」と言われると、本当に嬉しいです。でも正直、それだけじゃ満足できなくて…。「もっと面白くて、最高に旨い鍋を作りたい!」そんなわけで、厨房では毎日、試作を重ねています。自信たっぷりの鍋。ぜひ食べてみてください!



連絡先:+91-77270-11834 (YUME JAPAN GURUGRAM), +91-98211-32140 (YUME JAPAN MANESAR),
+91-99962-91831 (YUME JAPAN KHARKHODA) , +91-81304-66565 (HOTEL DELUNA)

タイ高級ブランド「ジム・トンプソン」、チェンナイ進出で南インド市場へ

タイの高級ライフスタイルブランドのジム・トンプソン（Jim Thompson）が、
デリーを拠点とするテキスタイルデザイン会社RR Décorと提携し、
チェンナイから南インド市場への進出を果たした。



ジム・トンプソンはすでにデリーを通じてインド市場に進出していたが、今回チェンナイに展開し、南インド市場にも進出した。

家具用ファブリック、クッション、カーテンやブラインド、寝具、タペストリーなどを取り扱っている。

同氏は1945年、後にCIAとなる米国の情報機関、戦略情報局（Office of Strategic Services、OSS）に勤務していた際にタイへ移り、タイの建築や伝統工芸に魅了されたことから、戦後は米国へ戻ることを選ばず、衰退しつつあったタイのシルク産業に目を向けることを決意した。

コレクションは、KotturpuramのGandhi Mandapam RoadにあるDecorgeous Lifestyleで取り扱われている。
価格は3万ルピーから。

タイシルクの運命を変え、古くから伝わる工芸を再び世界の注目の的にしたジム・トンプソン氏は1967年、マレーシアのキャメロン・ハイランド（Cameron Highlands）へ午後の散歩に出かけ、そのまま行方不明になっている。

エア・インディア、今後2年間で100機超を導入へ

Business Standard紙面版に、エア・インディア（Air India）が今後2年間で
100機を超える新たな航空機を導入する計画、という記事を見つけた。
("Air India plans to induct over 100 planes in 2 years")。


Air India plans to induct over 100 planes in 2 years

同社の最高経営責任者（CEO）Campbell Wilson氏が13日に明らかにした。同社は、外部環境の変動による課題に直面しているものの、引き続き収益性の改善に注力している。

Wilson氏は社内のタウンホールミーティングで、10月1日から年次昇給を実施すると述べた。

同社は複数の逆風に直面するなか、経営トップの交代も進んでいる。

来月、同社を退任する予定のWilson氏の後任として、エチオピア航空グループの元トップであるTewolde Gebremariam氏がCEO兼マネージング・ディレクター（MD）に就任する予定となっている。

関係筋によると、最近改定されたパイロット向けの給与体系についても、同日から適用される。

今年初めには、西アジア情勢の混乱が航空便の運航やコストに大きな影響を及ぼしたことを受け、昇給の実施時期が1四半期延期されていた。

今後の見通しについてWilson氏は、Air India Groupが今後2年間で100機を超える新たな航空機を導入する予定だと述べた。

また、関係筋によると、2027年にはBoeing 787-8型機16機の改修も予定されている。

現在、Air IndiaとAir India Expressで構成されるAir India Groupは、約300機の航空機を保有している。

EV走行100km超、メルセデスAMG E53 Hybridをインド投入

メルセデスAMG E53 Hybrid 4MATIC+が、Eクラス・ファミリー初の
EV AMGセダンとして、インドに導入される。



ボンネットの下には、最高出力449hpを発生する3.0リッター直列6気筒ターボガソリンエンジンを搭載。

AMG SPEEDSHIFT TCT 9速トランスミッションに組み込まれた120kWの電気モーターと組み合わせると、システム最高出力は585hp、最大トルクは750Nm。

RACE START機能を作動させると、最高出力は一時的に612hpまで高まる。

0～100km/h加速をわずか3.8秒でこなし、最高速度は電子制御により250～280km/hに制限される。

電動化が単に性能値を引き上げるためだけに採用されているわけではない。

トランクフロアの下には、総容量28.6kWhの400Vバッテリーパックが搭載され、そのうち21.2kWhを日常走行に使用できる。

メルセデス・ベンツによると、WLTPモードで100kmを超えるEV走行距離を実現。

電気のみで走行するモードでは、最高140km/hまで走ることもできる。

充電には11kWの車載AC充電器を使用し、走行中には回生ブレーキによってバッテリーへの充電も行う。

またパワートレインだけにとどまらず、標準装備にはAMG RIDE CONTROLサスペンションと、完全可変式のAMG Performance 4MATIC+四輪駆動システムが含まれ、路面のグリップ状況に応じて前後アクスルへのトルク配分を連続的に変化させる。

もう一つの注目機能が、アクティブ・リアアクスル・ステアリングだ。低速時には後輪が前輪と反対方向に切れることで実質的に最小回転半径を小さくし、セダンの取り回しと俊敏性を高める。

90km/hを超えると、後輪は前輪と同じ方向に切れ、高速コーナリングや急な車線変更時の安定性を向上させる。

ドライバーはComfort、Sport、Sport+、Slippery、Individualなど、複数のドライブモードを通じてE53 Hybridの特性を調整できる。

専用の電動走行モードとバッテリー・ホールド・モードも用意され、バッテリー残量をどのように使用するかをより細かく制御できるため、効率を優先したり、後の走行に備えて電力を温存したりできる。

AMG DYNAMIC PLUS Package装着車には、電子制御式リミテッドスリップ・リアディファレンシャル、ダイナミック・エンジンマウント、高性能コンポジット・ブレーキシステム、RACE START機能も装備される。

Mercedes-AMG E53 Hybrid 4MATIC+ Performance Editionの価格は1,450万ルピー、Racing Editionは1,480万ルピーとなる。いずれもインドにおけるショールーム渡し価格。

製作費400億ルピー超、インド映画史上最大の「ラーマーヤナ」

ニテーシュ・ティワーリー（Nitesh Tiwari）監督*の手がける大作「ラーマーヤナ（Ramayana）」は、2部作合計の製作費が400億ルピーを超え、インド映画上最も高額な作品となったことを、「The Hindu」が伝えていた。

プロデューサーのナミット・マルホートラ（Namit Malhotra）氏によると、製作費は約5億ドルに上り、世界最大級の海外大作と肩を並べる規模となる。

当初、製作費は約160億ルピーとうわさされていた「ラーマーヤナ」の規模は、大幅に拡大した。

VFXを多用し、IMAXでの大規模公開を予定している。



A poster for 'Ramayana' | Photo Credit: Instagram/@worldoframayana

また、各地域の言語で違和感なく鑑賞できるよう、インド映画として初めてAI吹き替え技術を導入する。

視覚効果は、海外作品への参加で知られる、マルホートラ氏率いるスタジオ「プライム・フォーカス（Prime Focus）」が担当している。

前例のない製作規模について、マルホートラ氏は次のように語った。

「インド映画には、これに遠く及ぶ作品さえない。世界の人々が見るべき、最も偉大な物語、最も偉大な叙事詩を題材に、世界最大の映画を作っている」

また、巨額の予算を投じながらも、同等のハリウッド大作にかかる費用と比較すれば、財務面では節度を保った製作であると付け加えた。

映画は2部作として公開され、第1部は2026年のディーワーリー、第2部は2027年のディーワーリーに公開される予定だ。

ラーマ神をランビール・カプール（Ranbir Kapoor）、シーターをサーイ・パッラヴィ（Sai Pallavi）、ラーヴァナをヤシュ（Yash）、ハヌマーンをサニー・デーオール（Sunny Deol）が演じる。

このほか、ラヴィ・デュベイ（Ravi Dubey）、ラーラー・ダッタ（Lara Dutta）、ヴィクラント・マッセイ（Vikrant Massey）、アルン・ゴーヴィル（Arun Govil）らも出演する。

映画初のモーションポスターの発表では、アカデミー賞受賞作曲家のハンス・ジマー（Hans Zimmer）とA・R・ラフマーン（A.R. Rahman）が手がけたオリジナル音楽も披露され、作品への期待がさらに高まっている。


Yoko Deshmukh
(デシュムク陽子)

asksiddhi – インドをもっと知ろう　インド・プネ在住の英日・日英翻訳者、デシュムク陽子のブログ

インド・プネ在住歴10年以上の英日・日英フリーランス翻訳者、デシュムク陽子（Yoko Deshmukh）が運営しています。2003年9月30日からインドのプネに住んでいます。本ブログ「ASKSiddhi（アスクスィッディ）」は2003年8月より翻訳の訓練を兼ね、インド情報を中心にほぼ毎日更新。ASKSiddhi（アスクスィッディ）は、インド・プネのソフトウェア会社ShimBi Labsが開発し、プログラミングの知識がなくても誰でも簡単にオリジナルなブログを構築できるソフトウェア、「Budo」を使って更新しています。

Your home away from home in Delhi

AVALON COURTYARD

RESIDENCES & SUITES

会議、セミナー、麻雀、そして美食…アヴァロンで全部！！

















www.avalonhospitality.com



フロントオフィスマネージャー

JATIN

+91-87504-37378（英語）

（LINE＆WhatsApp可／英語でのご対応）

gredelhi@avalonhospitality.com



セールス&ジャパンデスクマネージャー

澤江りか

+91-99715-79109（日本語）

（LINE＆WhatsApp可）

japan@avalonhospitality.com

内覧大歓迎！！中・長期滞在の御相談お待ちしております。

PROKINESIA

An approach towards well being

プレミアム健康センター

Prokinesiaは、すべての急性および慢性の健康問題に
対する包括的な解決策を、一つの施設で提供します。
私たちは生活に影響を与える健康問題に対し、包括的な
アプローチで取り組みます。経験と適切なトレーニングを
積んだチームが、皆さまを健康への道と早期回復へ導きます。



★ サービス内容

- 先進的な徒手療法
- 医療針治療
- カッピング療法
- オステオパシートリートメント
- カイロプラクティックの調整
- 刮痧
- リンパ治療
- 電気療法
- スポーツテーピング
- 内臓オステオパシー

★ 特別サービス

- 特別サービス
- スポーツ傷害マネジメント
- 手術前後のリハビリ
- 神経リハビリ
- 高齢者ケア
- 産前産後リハビリ
- 栄養サポート
- ホットヨガとピラティ
- 歩行と姿勢の整列療法

優れた結果

技術　経験　ビジョン　そして健康への情熱をもとに、質の高いケアを提供します。

P 191, Hamilton Court Road, Sector 27, Gurgaon-122009, Haryana

+91-81302-11828　info@prokinesia.com　日~月 08:00~20:00



ジュエリーメーカーの販売店

インドで唯一、あなたの好みと予算に
合わせてジュエリーを作成し、目の前でデザインします



**古いジュエリーも、お好みと予算に
合わせて新しいデザインに再生できます。**

目の前で修理もできます

ダイヤモンドとゴールドジュエリー

★リングサイズ変更　★クリーニング　★研磨　★リセッティング



QRコードをスキャンしてWhatsApp
で私たちとつながりましょう

Aastha Jewels

F-11, Sector 27, DLF Phase-1, Golf Course Road,
(ゴルフコースロード にあるジャルサレストランの隣に店舗があります。)
0124-4100364/ 365, +91-9821400365

ロケーションの確認は
QRコードをスキャンしてください。

KrayMan®
Demystifying Complexities

KrayMan Consultants LLP

India Entry, Accounting, Tax, Regulatory, Audit, Legal



マナン・アガルウル
(Manan Agarwal)
manan.agarwal@krayman.com



佐竹真紀
maki.satake@krayman.com



松田浩
日本公認会計士
hiroshi.matsuda@krayman.com



アンクル・ベイロリア
(Ankur Bairoliya)
ankur.bairoliya@krayman.com

「出向者（Secondment）に係る課税問題に関するデリー高等裁判所判決 ― 「所得税長官（税務当局）対 Ernst & Young US LLP」

Background（背景）

従業員の出向（Secondment）制度は、現在、インドにおける多国籍企業の事業運営において重要な要素となっています。

グローバル・ケイパビリティ・センター（GCC）、テクノロジー企業、コンサルティング会社、製造業グループ、金融機関、プロフェッショナル・サービス企業などでは、知識・ノウハウの移転、技術的専門知識の提供、事業運営の監督、戦略的施策の支援などを目的として、海外から従業員をインドへ出向させるケースが頻繁に見られます。

2026年6月18日付デリー高等裁判所判決

デリー高等裁判所は、**Ernst & Young U.S. LLP（EY US）**に対する5件の控訴事件について、所得税局側に概ね有利な判決を下しました。

2026年6月18日に、**V. Kameswar Rao判事およびVinod Kumar判事からなる合議法廷（Division Bench）**によって言い渡された本判決では、国際間取引における税務上、繰り返し問題となっており、かつ実務上も重要な以下の2点について判断が示されました。

- 出向社員（seconded employees）に関連して支払われる金額が、課税対象となる「技術的役務提供料（Fees for Technical Services：FTS）」に該当するか
- 外国法人がインドの顧客に対して国境を越えて提供する専門的サービスについて、租税条約上の免税・非課税の適用を受けられるか

今回の判決は、所得税審判所（Income Tax Appellate Tribunal：ITAT）がこれまで示していた主要な判断の一部を覆すものとなっています。

また、本判決は今後、多国籍企業とそのインド現地法人・関連会社との間で行われる従業員の出向（secondment）の仕組みをどのように設計し、また税務上どのように取り扱うべきかについて、実務上の重要な影響を及ぼすことが予想されます。

事案の概要

本件は、**所得税法（Income Tax Act, 1961）**に基づき、**ニューデリー所得税局（国際課税）第1部Commissioner of Income Tax (International Taxation)-1, New Delhi)**が、所得税審判所（ITAT）の判断を不服として提起した控訴事件です。

対象となったのは、2018-19年度、2019-20年度、2020-21年度、2021-22年度および2022-23年度の5つの課税年度に関するITATの各決定です。

被控訴人である**EY US（Ernst & Young U.S. LLP）**は、米国法に基づいて設立されたLimited Liability Partnership（LLP）であり、世界的なErnst & Youngネットワークの一員として、インドを含む世界各国の顧客に対し、監査・保証業務、税務、トランザクション・アドバイザリー、ビジネス・アドバイザリー等のサービスを提供しています。

税務調査およびITATにおける判断

税務調査において、**Assessing Officer（税務担当官／AO）**は、各年度にわたり、主に以下の2点についてEY Usの所得に加算を行いました。

- 出向社員に関してEY Usがインド法人から受領した金額各年度における金額は合計で数百万ドル規模に達していました。
- EY Usが米国において、または米国からインドの顧客に提供したサービスに対する報酬

これらのサービスについて、インドの顧客から受領した金額についても課税対象として認定されました。

Dispute Resolution Panel（紛争解決パネル：DRP） は、これらの税務当局による所得への加算を支持しました。

一方、**Income Tax Appellate Tribunal（所得税審判所：ITAT）**は、別々の決定において、いずれの論点についてもEY US側に有利な判断を示しました。

具体的には、ITATは、

- 出向社員に関してEY USが受領した金額については、**利益を含まない単なる実費精算（cost-to-cost reimbursement）**であると判断したこと
- 専門的サービスの提供によってEY Usが受領した報酬については、租税条約上の免税・非課税の適用対象となると判断したことがポイントとなります。

これらのITATの判断を不服として、Revenue（税務当局）側はデリー高等裁判所に控訴しました。

争点（Issues Involved）
デリー高等裁判所は、本件各控訴について、主に3つの法律上の重要な争点を審理しました。

- 出向社員に係る費用精算がFTSに該当するか

  ITATが、EY USが出向社員に関して受領した実費精算（cost-to-cost reimbursement）について、インド所得税法第９条第１項第７号（Section 9(1)(vii)）およびインド・米国租税条約（India-USA DTAA）第12条に定める**「技術的役務提供料（Fees for Technical Services：FTS）」には該当しない**と判断したことは、誤りであったか。

- 「Make Available（利用可能にする）」要件の解釈

  ITATが、インド・米国租税条約第12条第4項(b)に定められた、いわゆる**「Make available」条項**について、その意味・適用条件を正しく解釈・評価していたか。この「Make Available」要件は、サービスの提供による報酬をFTSとして課税するために必要となる重要な条件です。

- 専門的サービスに対する租税条約上の免税規定の適用

  ITATが、EY USが受領した報酬について、インド・米国租税条約第12条第5項(e)に定められた免税・課税対象外の例外規定に該当すると判断したことは、正当であったか。

同規定は、一定の**専門的サービス（professional services）**について、課税対象となるFTSの範囲から除外するものです。

税務当局（Revenue）側の主張
税務当局側を代表して、Senior Standing Counsel（上級常任弁護士）Puneet Rai氏は、ITATの判断には誤りがあると主張しました。

- 出向社員の雇用関係について

Rai氏は、ITATが出向社員をEY Indiaの各法人の従業員であると誤って認定したと主張しました。その根拠として、以下の点を指摘しました。

出向はあくまで一定の限定された期間に限られていたこと

出向期間中も、従業員はEY USとの雇用関係を維持し、EY Usにおける雇用上の地位（lien）を保持していたこと

インドで勤務している期間中も、従業員は米国の社会保障制度（US social security）への拠出を継続していたこと

これらの事情から、Rai氏は、出向期間中もEY Usと従業員との雇用主・従業員関係は終了していなかったと主張しました。

- Centrica事件の判例について

さらにRai氏は、デリー高等裁判所の過去の判決であるCentrica India Offshore (P) Limited v. CITを強く引用しました。

同判決では、出向（secondment）契約に基づき、海外法人に対して支払われた費用精算額についても、FTS（Fees for Technical Services）に該当すると判断されています。

また、このCentrica事件については、最高裁判所（Supreme Court）に対して提起されたSpecial Leave Petition（SLP：特別許可申立て）が棄却されていることも指摘しました。

・「Professional Services」の免税規定についてもう一つの争点について、Rai氏は、租税条約における専門

的サービス(professional services)に関する免税規定は、インド国内で提供されたサービスにのみ適用されると主張しました。

したがって、米国からインドの顧客に対して提供されたサービスまで、この免税規定の対象に含めるべきではないとしました。

さらに、ITATが、エコノミスト、MBA取得者、その他の技術系人材によって提供されたサービスについても専門的サービスとして扱ったことは誤りであると主張しました。

Rai氏によれば、これらの人材は、租税条約上想定されている公認・認定された専門職団体(recognised professional body)に所属する専門家ではないため、当該免税規定を適用することはできないとしています。

EY US側の主張(Arguments Advanced by EY US)

EY US側を代表して、Senior Advocate(上級弁護士)S. Ganesh氏は、出向契約の条件に基づき、出向された従業員は出向期間中、EY USの従業員ではなくなり、EY Indiaの各法人の従業員となっていたと主張しました。EY Indiaの各法人が、当該従業員の給与、法令上のコンプライアンス、人事評価について単独で責任を負っていたと説明しました。

同氏は、EY USは事務上の便宜のために、インド法人に代わって支払いを行っていたにすぎず、そこにマークアップ(markup)を付加していなかったと主張しました。また、これらの金額については、すでに従業員本人の給与所得として課税されているため、EY USにおいてさらに課税することは、**二重課税(double taxation)**に当たると主張しました。

同氏は、Centricaについては事実関係が異なるとして区別し、さらに、PCIT v. Boeing LimitedおよびITATによるAT&T Communication Services India Pvt Limitedの判決を含む他の判例にも依拠しました。

専門的サービスに関する争点については、同氏は、当該サービスによってインド法人に恒久的な技術的知識(enduring technical knowledge)が移転されたわけではないため、「Make Available」テストは満たされていないと主張しました。

判決(The Ruling)

合議法廷(Division Bench)は、本件の事実関係は、Centrica India Offshore事件の事実関係と実質的に類似していると判断しました。同事件は、ITATがその直接的な関連性にもかかわらず考慮しなかった**拘束力のある先例(binding precedent)であり、そのため、問題となったITATの各決定は「per incuriam and perverse(法令・先例を看過してなされた不当な判断)」**に当たると判示しました。

裁判所は、出向された従業員が出向期間を通じてEY USにおける雇用上の地位(lien)を保持していたこと、EY Indiaの各法人が当該従業員の雇用を一方的に終了させることができなかったこと、さらにEY USが包括的な管理権限(overarching control)を保持していたことを認定しました。これらの事情から、裁判所は、当該従業員は実質的にEY USの従業員としての地位を失っていなかったと判断しました。その結果、裁判所は、「Make Available」テストは満たされていると判断し、出向に関して支払われた金額はFTS(Fees for Technical Services:技術的役務提供料)として課税対象となると判示しました。この点については、Revenue(税務当局)側に有利な判断が示されました。

一方、米国から提供された専門的サービスに関する報酬については、裁判所は、ITATが当該サービスの実際の内容および範囲を十分に検討していなかったと判断しました。また、ITATは、Assessing Officer(税務担当官)がすでに認定していた詳細な内訳、すなわち、専門的サービスと技術的サービスおよびコンサルティングサービスを区別した内容についても、その判断との整合性を検討していませんでした。このような**理由付け・検討の不足(gap in reasoning)**があることから、裁判所はこの争点について最終的な判断を下すことはせず、ITATに差し戻し(remand)、改めて審理・判断するよう命じました。

結論(Conclusion)

デリー高等裁判所の今回の判決は、EY Usにとって、また同様の出向制度をインドで採用している多国籍企業にとって、一部では有利であるものの、実務上重要な影響を及ぼす内容となっています。

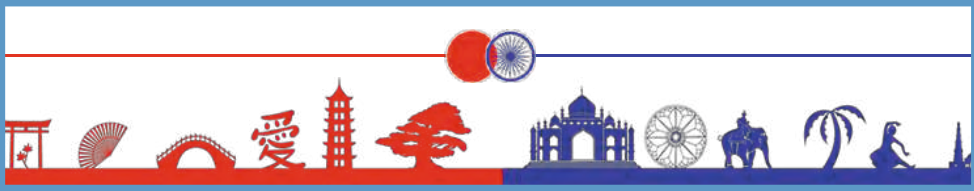
裁判所は、出向に関して支払われた金額を課税対象となるFTS(Fees for Technical Services)に該当すると判断し、また、ITATが拘束力のある先例を考慮しなかったことを理由として、これと異なるITATの判断を退けました。

これにより裁判所は、国境を越えた出向（cross-border secondment）の仕組みにおいて、「実質的な雇用主（real employer）」が誰であるかを判断する際に、より厳格なアプローチを示し、出向契約書上で使用されている名称や形式よりも、実際の雇用関係・実態（substance）を重視する考え方を強調しました。

一方で、専門的サービスに関する租税条約上の免税・非課税の適用問題については、最終的な判断を示さず、ITATに差し戻したことで、どのサービスが実際に租税条約上の免税対象となるのかについて、今後、より詳細な事実関係の再検討が行われる余地を残しました。

本判決は、今後、インド法人が関与する国境を越えた従業員の出向やサービス提供の仕組みを設計・運用し、また税務上の主張を行う際に、税務専門家や多国籍のプロフェッショナル・サービス企業によって、重要な判例として詳しく検討される可能性が高いと考えられます。

クレイマンに関しまして：KrayMan Consultants LLP（KrayMan）は、グルグラムに本社を置き、インド全土の日系クライアントにサービスを提供している会計・アドバイザリーファームです。インド進出、会計、保証、税務、規制、トランザクション・アドバイザリー、M&A、法務、人事・給与サービスなどに特化しています。私たちは、勅許会計士（CPA）、会社秘書、弁護士、MBAで構成されるプロフェッショナルチームです。詳細については、弊社ウェブサイト www.krayman.com/jp をご覧ください。サポートが必要な場合は、communications@krayman.com までご連絡ください。





RELO GROUP

FORMULA GROUP
Mobility Managed.®

フォーミュラグループは、皆さまにとって なくてはならぬ存在となれるよう 心をこめたサービスをお届けします。



お住まい&商業スペース探し

FORMULAの最新アプリ「MobiRelo」からお探しいただけます。信頼のアフターサービスで、充実したインド生活を。



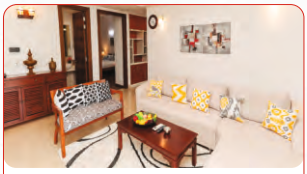
FRRO/FRO全般お手続きサポート

経験ある専門スタッフが確実にご手配。インド各州の法に則り、効率的にお手続きを完了致します。



ドライバー付レンタカー

現在、インド全国で550+台以上の車両を所有。ご家族やお子様、女性も安心してご利用いただけます。



サービスアパートメント

デリー、グルグラム、ムンバイ、スーラト、アーメダバード、ベンガルール、チェンナイにて自社管理の長期滞在型サービスアパートメントをご提供。



お引越しサービス

お荷物や家具の国内移動、オフィスの移転などの際に、大切なお荷物を、最適な状態で運搬するお引越しサービスをご利用ください。



ツアーパッケージご手配

お一人様からご家族、社員、団体研修旅行までの幅広いツアーパッケージをご要望通りにご提供します。

8名のジャパンデスクチームが、インドおよび日本で心を込めてサポート。


イシャ
ヴィドワンス


ヴィディ
ジェーン


ドゥリティカ
スダン


長谷川
大海


土橋
美由紀


吉尾
大益


タンヤ
エープル


シュリシティ
モハンティ



formulaindia.co.jp

お問い合わせ

日本語+91-99100-13038
+91-96502-99556
英語+91-98181-97782

Eメールアドレス（日本語・英語）
enquiry@formulaindia.com

ウェブサイト
www.formulaindia.co.jp

INDIA　JAPAN

デリー | グルグラム | ムンバイ | プネ | ベンガルール | チェンナイ | ハイデラバード | アーメダバード | スーラト

relocatte

www.relocatte.com

Relocatteは10年以上の実績があります

あなたの「もうひとつの家」

高級サービスアパートメント



- 650名以上の顧客
- 89項目以上のクオリティチェック
- 650軒以上の厳選されたアパートメント

ご紹介でお得に!
お友達がご契約いただくと、
15日間の家賃無料
または
豪華特典をプレゼント!
【有効期限：2026年9月末日】
※ご紹介者様への進呈です



すぐに入居可能 | 簡単に賃貸 | 仲介手数料不要

便利な立地に、家具家電付きの快適なアパートメント

大型ベッド / 大型冷蔵庫 / ウォシュレット / 大型給湯器 / 日本語サポート / 電子ドアロック / 日本語TV導入可能 / 50インチスマートテレビ







+91-99998-89696（英語・日本語）

sales@relocatte.com（英語・日本語）

ご案内は私が担当します！
Mr. Pawan San
Sales Executive
●英語・日本語対応



WhatsApp

LINE


L'OPÉRA
PÂTISSERIE • BOULANGERIE
SALON DE THÉ
光と、甘美を束ねて。ロペラの特製ギフト、発信。
デリーとグルガオンの店頭へ。心躍る祝祭の味わいを、すぐあなたの手に。
L'OPÉRA is a registered trademark of © French Bakery Pvt. Ltd. - 08.26
ご注文は https://loperaindia.com/shop/ または +91-88000-97255まで。
zomato SWIGGY DotPe で注文できます | Follow @loperaindia